

Hunt Institute for Botanical Documentation 5th Floor, Hunt Library Carnegie Mellon University 4909 Frew Street Pittsburgh, PA 15213-3890

Telephone: 412-268-2434

Email: huntinst@andrew.cmu.edu Web site: www.huntbotanical.org

The Hunt Institute is committed to making its collections accessible for research. We are pleased to offer this digitized item.

Usage guidelines

We have provided this low-resolution, digitized version for research purposes. To inquire about publishing any images from this item, please contact the Institute.

Statement on harmful and offensive content

The Hunt Institute Archives contains hundreds of thousands of pages of historical content, writing and images, created by thousands of individuals connected to the botanical sciences. Due to the wide range of time and social context in which these materials were created, some of the collections contain material that reflect outdated, biased, offensive and possibly violent views, opinions and actions. The Hunt Institute for Botanical Documentation does not endorse the views expressed in these materials, which are inconsistent with our dedication to creating an inclusive, accessible and anti-discriminatory research environment. Archival records are historical documents, and the Hunt Institute keeps such records unaltered to maintain their integrity and to foster accountability for the actions and views of the collections' creators.

Many of the historical collections in the Hunt Institute Archives contain personal correspondence, notes, recollections and opinions, which may contain language, ideas or stereotypes that are offensive or harmful to others. These collections are maintained as records of the individuals involved and do not reflect the views or values of the Hunt Institute for Botanical Documentation or those of Carnegie Mellon University.

About the Institute

The Hunt Institute for Botanical Documentation, a research division of Carnegie Mellon University, specializes in the history of botany and all aspects of plant science and serves the international scientific community through research and documentation. To this end, the Institute acquires and maintains authoritative collections of books, plant images, manuscripts, portraits and data files, and provides publications and other modes of information service. The Institute meets the reference needs of botanists, biologists, historians, conservationists, librarians, bibliographers and the public at large, especially those concerned with any aspect of the North American flora.

Hunt Institute was dedicated in 1961 as the Rachel McMasters Miller Hunt Botanical Library, an international center for bibliographical research and service in the interests of botany and horticulture, as well as a center for the study of all aspects of the history of the plant sciences. By 1971 the Library's activities had so diversified that the name was changed to Hunt Institute for Botanical Documentation. Growth in collections and research projects led to the establishment of four programmatic departments: Archives, Art, Bibliography and the Library.



Dr. Otto Degener Waialva, Oahu Hawaii 96791 U.S.A. Estimado Señor Dear Sir FUNDACION BARILOCHE
Departamento de Recursos Naturales y Energia
Casilla 138
8 900 Bariloche, Prov. Rio Negro
Argentia

Enthapoput

Agradecería mucho el envío de un separado de su trabajo I would greatly appreciate a reprint of your paper

1974. Phytologia 29: 240-246 (Appraised of

y de otros trabajos sobre el mismo tema.
and of any other papers on the same topic.
Atentamente,
Sincerely yours,

Sent Fire, 3 def 1 steaky to Hours.

Hunt Institute for Botanical Documentation

liebe from Degene, Villen Doube fi des Poickillen mit flickroumillen und de hinderden Wordlen bronde in lee die in mil sile perent holie. Il rounde per mill, dons es ainel selvocque k. filet, il 子島 Kerme leistre un welle von weis lis not. his felit es serveit gut, man pendelt mune lin i. he postle unalum in. lous halt, fin eines sellest bleilet Kerrin teit. Im faits jobs 100 il 14 Tage in Italien in Isalia, nin Wobst 14 Targe and helps land, wer il m diesem Johi un tistoule monte, vois looves die il mad milt, viellenet moulmal helps. wers beileen lie leerde? Immesant Samuelson cole moder sie and us ver to choos anderes? hud none fell es fesindheidlich, Semen mid telen El. den? It hope, allen fit?!

bie in hiserin sind viele beine leide. Shirlye wird sot sent left, pursionest, Shirlye wird in noulsten Differst pensioniest, from Kohles felit in main mit fint 61 like mann ist im highest purp plotyliel an him-fenkeles festerleen), Enkardt wird and by, mo, mid wir heide werden 50, do sight man, wie olie teit vegelit. Eifentliel sclade, dass men so silmell alt wird.

Follow Sil mort leningerd? I duich, olle verstriedent beiste auns dem huis, hur kom sil de jo dout eint frei lenoegen und reden; im me silon in hommel herde mit hufsilt, in beinen un oton leten Solit! Ist milts fis mich.

De voimsle terren mod feren hours fir 1974 alles finte. Mit bestem Dank mid heplillen frissen an Lie heide fer Eva Pottal.

UNIVERSITY OF HAWAII

College of Arts and Sciences Department of Botany

January 3, 1974

Drs. Otto & Isa Degener R. 1, Box 89, Mokuleia Beach Waialua, Oahu, Hawaii 96791

Aloha Drs. Otto & Isa Degener:

I hope you will accept my apologies for being so late in accepting your very valued set of reprints and books. They are greatly appreciated and I hope will serve as the basis of a collection of all your works that I am planning to put together. This is part of a project in which I hope to bring together all major natural history and botanical studies on the Hawaiian Islands.

Although I have been in Hawaii for a little over two years, I have found myself busy revitalizing an almost dead herbarium and introducing new university courses in botany. I have introduced a new course "Plants in the Hawaiian Environment" so that students will again become aware of what is around them and I have taken over "Ethnobotany" from Miss Krauss. These are in addition to my upper division Taxonomy and Advanced Systematics courses. In preparation for these introductory courses I have found only one worthwhile text and that is your Hawaii National Park book. It is full of the type of information most students enjoy and seem to be missing in other Hawaiian works. The herbarium was a shambles when I arrived and is slowly taking shape. I am trying to build up the university collection for immediate class and research use because it appears that the Bishop collection unfortunately goes neglected. In addition Dr. St. John gave us his reprint, journal and book collection which I am incorporating into the herbarium research area. If there is anything you may need at the university I will gladly get a copy or xerox of it for you as soon as possible.

At a personal level I had a little bad luck in my family back East since I arrived here and this has delayed my plans somewhat. However things now appear to be moving along more smoothly. During the present Christmas break I am returning to the New York area (my home ground) and will visit the New York Botanical Garden and the Smithsonian Institution if weather and relatives permit.

You may wonder why I have been so long in writing and requesting a pleasant get-together but I have been reluctant on the grounds of my lack of knowledge of the Hawaiian Flora. However I now feel I know a little and would like very much to meet the two of you on some occasion convenient to you. I still feel it would be like a lowly priest meeting the Pope (please no offense if you are Catholic) but I am sure it would be enjoyable. Therefore I would like to invite you and your wife to dine at Volcano House on the Big Island if a time can be mutually

Drs. Otto & Isa Degener - page 2

convenient or somewhere on Oahu. Also I don't know how much of the new Plant Science Building you have seen at the university but I would be glad to show you around if you have not had a chance to see it. I will be gone on the mainland until sometime between January 15-20th. Until then,

With all best regards for the New Year.

Aloha,

William L. Theobald

Associate Professor of Botany Curator of Herbarium

William L. Theolas

WLT:jdk

University of Missouri - Columbia



105 Tucker Hall Columbia, Mo. 65201

COLLEGE OF ARTS AND SCIENCE Division of Biological Science

January 7, 1974

Telephone 314-882-4068 314-882-6650

Dr. Velva Rudd
Senior Research Fellow
Calif. St. Univ.
Northridge
P.O. Box 19
Beseda, Calif. 91335

Dear Velva:

Sorry that it has been so long about the lupines. They were two that I had worked out and I had indentified them and put them in the mounting materail. In the meantime loosing track of them and the address. I finally located them by the herbarium crawl technique, which you are so familiar with. I trust that hese are the only ones I'm short on for you.

Rudd. 1028 <u>Lupinus ashenbornii</u> Schauer Rudd. 1029 <u>Lupinus montanus HBK.(ssp & var. montanus)</u>

I still have not seen a copy of the treamment of the Lupines of the Flora de Valle de Mexico, which I understood was due out some time in 1973. I suppose it is as always, delayed. Have written up a proposal for typing assistance on the Lupines of the Rocky Mts and it is being typed in the final copy to go to NSF. If only one could put in full time on these important things.

Sincerely

David B. Dunn, Prof. & Curator of the Herbarium



Telephone 662-3291 Area Code 313 Box 1203 Ann Arbor, Michigan 48106

January 9, 1974

Dr. Otto Degener R. 1, Box 89, Mokuleia Beach Waialua, Oahu, Hawaii 96791

Dear Dr. Degener:

Many thanks for your December 19th letter and, as reported, you figure Edition 3 of PLANTS HAWAII NATIONAL PARKS will run about 100 of the same full page line cuts and several full page halftones as in Edition 2. You are correct we have the negatives of these in flat form and in the event they are used, there will be a reduction in our December 11th Estimate No. 74556.

Also, you estimate much of the text of Edition 3 will be the same as in Edition 2 and because of this, you would like for Braun-Brumfield to photograph new paragraphs etc. for cutting and paste up by you in the proper sequence etc. in the text of Edition 2.

This, Dr. Degener, we can of course do and can either bill you extra for it or include such service in the revised quotation which will be prepared after we have received complete instructions.

Later, as we understand it, you will decide about having the composition set locally in the Islands or whether you would like to have Braun-Brumfield do it as covered in our Estimate No. 74556 or to be refigured after final specifications have been completed.

In the interest of expediency and accuracy, please send this material to my attention so that I can discuss it with our Production Control Department.

Thank you, Dr. Degener, and here's wishing you and yours a belated but nevertheless sincere happy and prosperous 1974.

Very cordially,

President

BRAUN-BRUMFIELD, INC.

JRM:mm

T-112 112 212 | DIL 222 |

OFFICES AND PLANT . 100 STAEBLER ROAD . 4 mi. west of Ann Arbor on old Jackson Rd.

P. O. Box 19 Reseda, Ca. 91335 Jan. 10, 1974

Dr. David B. Dunn
Division of Biological Sciences
University of Missouri-Columbia
Columbia, Missouti 65201

Dear Dave:

Many thanks for identifications of my two lupines. Now I can clean out another pigeon-hole of specimens.

I am sorry to have caused you the trouble of the herbarium crawl. I thought you might have a file of collectors' numbers. I maintain an adaptation of the systems used by my old time Smithsonian colleagues, using 2" X 4" slips to record collector, number, identification, and whatever data of interest. It is most useful when I get a scrappy or sterile specimen that is a duplicate of one previously identified from decent material.

Best of luck with NSF. I don't suppose that I will be called upon to screen proposals now that I am no longer at Smithsonian.

Happy New Year.

Sincerely.

Velva E. Rudd

HAWAH TO YELGHTVINU Jan. 10, 197h.

Don- Me. Smeda:

I have your Jan. 7 letter, which crossed my shipment to you in the media of 3 copies of my "Flants Haw. Wat. Peric." You can return the copies, of course, if they clatter up the Bookstore.

I must have been ambiguous in my letter to you of 1971 that I no longer have copies of my "Flora Hawaiiensis."

It is true Vels, 1, 2, 3, and h were sold out and wiped out by the tsament, BUT I then had Vels 1-h reprinted on herrible paper and bound in a sincle cover, this is also her ible. It was the best I could do duting the War. I still have 500-800 copies more or less divided between my socialia Beach house at Weiglas, Caha and my Velsane house on lawell. If a tsument about destroy we emply on Oaha, I will still have copies at Velsane; while if lave destroys my Velsane supply, I should have copies on Oaha. Because Vels. 1-h are in inferior condition, I sell the 1192 pages for only \$10.00, loss 1/3 trade discount.

I guous I have 500 copies of Vol. 5, divided on both islands.

I mass I have over 500 copies of Vol 6, divided on both is lands.

I have 1,400 copies of unfinished Vol. 7 at Veleane. I sell such unfinished plants of the special betanists working actively on local plants. When Vol. 7 is pay and exceptly bound, it will be on the market like all provious Vols.

I have a couple of copies of "Plants Haw. Hat. Parks" ed. 2 on Jahn, and about 150 at Volcano. These I can't put on the market artil I get to Hawait. Due to the gas shortere, we are postponing our departure from Can. Neverthe less, I have ordered enother 250 copies to be sent to Mainlan and 250 to Volcano from Mann-Truffield of Michigan. They retain the flat photographic plates and can easily run off additional Lithoprintings. I simply lack room in my houses to store too many books.

I probably have 500 copies of my "Naturalist's South Ps ific Expedition: Fijt" solling for 35, loss 1/3

I am nover out of books. The bottle-neck in prompt delivery is Mrs. Degener & my recently sequired bad habit of going on 2-3 months site-seeing town and having no one to fill orders during our absence.

My book sell continuously, but slowly through me direct at retail praces to Masoums and Bot. Gardens the authors the World; and locally at wholesale prices to Book Gallery, Mon. Book Shops, Bishop Museum & a few others. I don't bother with the hundred or so curio shops because of nuisance of delivery and difficulty of collecting bills.

Aloha,

Dettt Jegener

Hunt Institute for Botanical Documentation

UNIVERSITY OF HAWAII

Bookstore

January 7, 1974

Dr. Otto Degener 68-617 Crozier Drive Waialua, Oahu 96791

Dear Dr. Degener:

Will you please cancel the ten copies of "Plants of Hawaii National Parks" back ordered on our purchase order no. B-10062. When copies for the above title are available please notify the undersigned either by mail or by phone: 948-7747 or 948-8322.

I am surprised to read in your letter dated January 2 that you still had the "Flora Hawaiiensis" in stock. I sent an order to you in 1971 and received an "out of print" notice. How many copies do you have in stock? Let me know when you have time.

Mahalo.

Sincerely yours,

SHOSO C. SUEDA

Tradebook Department Manager University of Hawaii Bookstore

1760 Donaghho Road - Honolulu, Hawaii 96822

Dear Otto:

Thanh you for sending the backets - I appreciated the apportunity to services them, I made capies of the lime back - I evan very surprised to bearn that it appears no callections of the peculiar this of Kalaupapa have been included in Shattsberg's rums graph!

Lean well imagine your concern with the high waves once the past week, we had the nery same prablem at Kamilalra, high waves lame 10' into my front lawn!!

Yesterday I task a walk along the crashing from bale o Lono towards Laan point - I calleted 2 interesting plants which I had never seen before on matakai at Kahale pahaku, one a maning glory the ather a panieum come what similiar to the panieum you found at upalu pt on the big Island. The morning glory had an add leaf, perhaps you know it, the leaf laaks like This:

There were a few small planer bads on the sum vine - at any rate I have it drying in a plant press.

Hunt Institute for Botanical Documentation

the description of the Puno Puno? and trema, did you seemd the large kapak trees growing in mapulcha? Weel, I have a lat of reports to emplete. As soon as my plants in the press I dried enough about a week in sending some that I don't know to you for assistance in identification

Celaha, Pekelo, JY

Mrs. Jaggar, the wife of a famed vulcanologist, mentioned that she had noticed a strange kukui growing in the Kona region of the Island of Hawaii. Interested, the writer prevailed upon Mrs. Jaggar to get some specimens. It was with amazement that this living tree bore leaves that matched precisely the dried leaves sacredly preserved in Paris for almost a hundred years.

Remy's kukui is an ornamental tree with its silvery leaves, clusters of small whitish flowers, and seeds used for ebony-black necklaces. It is, however, a tropical plant only suited for tropical regions. It is a quick grower, like its relative the common candlenuttree, and at times can be a nuisance because of the abundance of leaves that it will yearly shed. It is a 40 foot tree of considerable interest, and suited for a large garden; or as a picturesque, potted seedling that can never grow old enough to flower.

Dr. Otto Degener

SEED BUSINESS DISCONTINUED

Due to age of

ME Dans

Otto Seguer

HORTICULTURAL BOOKS, INC.

for Growers in Warm Regions

STUART, FLORIDA 33494

January 25, 1974

Dr. Otto Degener Crozier Dr., Waialua, HAWAII 96791

Dear Dr. Degener:

Acknowledging your letter of the 18th you are entirely too impressed with your age. I am a lot older than you are and my motto is full speed ahead. You just forget that numbering system you have and get on the ball, there is a lot of work to be done

Sending us five sets of FLORA HAWAIIENSIS does not make any difference and we are enclosing a check in the amount of \$17.47 herewith - we expect to be in business a good long time.

Sincerely yours,

Edwin A. Menninger,

EAM:mw

Enc. ck.

The 1968 Reasoner Award FLORIDA NURSERY & GROWERS ASSN.



for outstanding contributions to the Florida horticultural industry'

MASSACHUSETTS HORTICULTURAL SOCIETY'S 1971 Thomas Roland Medal



Awarded to Edwin A. Menninger, D.Sc

BERNICE P. BISHOP MUSEUM
P. O. Box 6037, Honolida, Hawaii 96878

I. Otto Pegener
68 - 617 Crozier Inive
Inotawaii
Oalun 96791

Marelna

Thank you so much for two fine specimens of Turtinaria ornata ("akala"). That one once but somehow lost of! So this is a nonderful sift.

It has now been shoto graphed sput in alcohol, as well as impressionistically "sketch.

They best to both of your tracky than 28, 1974

Wargaret Totomely

Doar Mr. Mellett:

Because of the delay in having my Doc. 19 questions ancher, indesparation I contacted another Mainland concern for preparing clean copy for edition 3 of my "Plants Haw. Nat. Parks." How the post office wild have bungled delivery of your letter to me I do not understand as Mrs. Degener & I have been living on two different islands for the last ten years. We alternate every two to three months.

Regarding edition 2, which is to be like your previous printing, how far has Braum-Brumfield progressed? I am in a hurry for it and have not even received an estimate of cost! Is the job almost completed? The last time, because a couple of pages had to be rephotographed I lost an order for 100 copies from the University of Hawaii Bookstore. This book is used as a text. If I continue to be out of copies, I am inviting the instructor to write his own text and ignore mine for ever.

If you have not already bound the 500 copies for delivery, can the enclosed colored plate be tipped in as frontispiece? Would it be horribly expensive to reproduce this? Of course the plates could be roused for Ed. 3.

Right now I am interested in finishing up the reprinting of Edit on 2. When that is done and available for distribution, we can work on the altered Edition 3 at our case and without any rush.

We are presently living on the Island of Oaku, but Feb. 6 fly to live on the Island of Hawaii again. Due to the past bungling of the post office it might be safer if you were to send you letter to

and a carbon TO

The distance between Michigan and Hawaii is a disadvantage.

Aloha,

Otto Degener



MINISTERIO DE AGRICULTURA Y CRIA

Instituto Botanico Apartado 2156 DIRECCION Garacas, Venezuela

March 11, 1974

No.

Dear Velva:

Thank you for your recent letters and determination of the

Ormosia.

I will give Mary Arroyo your enclosed note. She is here but I missed her, because I was on that expedition you didn't think I was on. Yes, I have been gone a month as botanist to Cerro Sarisariñama, Jaua, and Guanacoco, where those 3 explorers from Caracas were looking down those giant holes. I stayed on top and collected plants. Had a fine trip (5000 specimens with over a 1000 numbers) with many n. spp. represented. Had my excellent field assistant to help me get the material. It was a very mixed expedition, what with geologists, herpetologists, mammalogist, ornithologist, radio men photographers, doctor, Indians, Brewer and his brother and the other alpinist to descend the giant holes, all in all at times up to 25 or 30 people represented. Went in by helicopter and visited several areas.

I hope to have my hip operation sometime this year (for the left side), then wait another year to do the right side. I have been in good shape since my prostate operation, but have to walk rather . stiffly with my arthritic joints.

Yesterday received a gold medal from the Venezuelan government for Order of Merit of Work (Orden de Merito de Trabajo), given to those here who have done something in their field. I suppose my work is being recognized after nearly 15 years here.

Will be happy to see you when and if you come through Caracas and please consider our house yours when you do. You would like our garden with all its Venezuelan rarities and beautiful odds and ends. I usually try bringing things back from my trips. I have a Barbiera pinnata grown from seed and am hopefully watching it grow taller. It is a very showy scarlet-flowered legume.

Hope all is going weal with you,

With best wishes,

Sincerely, Julian

Julian A. Steyermark

Dear Mark Hand Island "atatai" as the John & Hosabas Haw, manus in their coalities were hull, are not really Hawacian, They

Hunt Institute for Botanical Documentation



April 1, 1974

Dr. Velva E. Rudd P.O. Box 19 Reseda, California 91355

Dear Velva:

I was recently at the U.S. National Herbarium and noticed that you had annotated the type description of <u>Machaerium dariense</u> as <u>M. striatum</u>. Since <u>M. dariense</u> enters into my discussion of <u>M. arborium for Barro Colorado Island, I must be sure that it is synonymous with <u>M. striatum</u>. Do you have an exsiccatae which would enable you to find out what the identification of <u>Dodge 3480</u> is? I made notes on that specimen while at the U.S. National one time apparently while you were working with it. It has a fruit unlike other typical <u>M. arborium</u>, and it is also out of season. Have you seen any collections of <u>M. arborium</u> outside of the Canal Zone? If so, I would like to know where they were collected.</u>

I am trying to polish up all the loose ends on my manuscript for the Barro Colorado Island Flora and have it available to be sent off to the editor by May 1. I would appreciate hearing from you if you have any information on the various questions I have proposed for you.

Thanking you very much in advance, I remain

Sincerely yours,

Thomas B. Croat Curator of Phanerogams

TBC/1c

2315 Tower Grove Avenue St. Louis, Missouri 63110 Tel: 314 865-0440

P. 0. Box 19 Reseda, California 91335 15 May 1974

Dr. Thomas B. Croat Missouri Ectanical Garden 2315 Tower Grove Avenue St. Louis, Missouri 63110

Dear Tom:

Your letter of April 1 apparently arrived when I was on the high seas enroute to the Galápagos islands. I had an interesting trip, including two weeks cruising among the islands with stops at all the larger ones, and herbarium visits in Bogotá and Mexico City enroute back to Los Angeles.

Re <u>Machaerium</u> <u>dariense</u>, in my opinion the type is referable to <u>M</u>. <u>striatum</u>
J. R. Johnston. Most, if not all, other collections that have been annotated
as <u>M</u>. <u>dariense</u> by other people are not. According to my exsicatfae list,

<u>Dodge</u> 3480 (sterile F; immature fruit GH) is <u>M</u>. <u>pittieri</u> sens. lat., which
means that I cannot identify it until I have been to Kew again to revisit
Bentham's several syntypes that include Mexican and Central American material
not necessarily conspecific. My tentative plans are to go to London this fall.

The type of M. arboreum is from Carthagena, Colombia, as I mentioned in my letter of 2 July 1973. I have seen no material from Fanamá that I can with certainty identify as M. arboreum. From Jacquin's illustration we know what the typical fruit and leaves are, but no one has collected flowers that can definitely be related to tham.

If you have duplicate specimens of any of my specialties I should be glad to have them, The herbarium here is small and I need to build up reference material.

Best of luck to you on polishing loose ends. I wish I could do the same. I have so many half-done papers I do not know which to tackle first.

Sincerely,

Velva E. Rudd



May 21, 1974

Dr. Velva E. Rudd P. O. Box 19 Reseda, California 91335

Dear Velva:

Thank you for your letter of May 15 with the information about Machaerium dariense. If your trip to England makes any changes in your treatment of those species of Machaerium found on Barro Colorado Island, I would appreciate hearing from you within the next year. I plan to submit my BCI flora to the editors sometime soon, but of course name changes can be made right up to the last minute, I presume, and I don't expect it bo be published for a couple of years. I will try to remember your request for duplicate specimens of things you are interested in. I am sending you soon a specimen on loan which I have not been able to identify. It is Machaerium.

I was glad to hear that you were able to go to the Galápagos Islands.

Best wishes in your work.

Sincerely yours,

Thomas B. Croat Curator of Phanerogams

TBC/1c

2315 Tower Grove Avenue St. Louis, Missouri 63110 Tel: 314 865-0440

may 2, 1974 Kaunahahai

Dear Otto:

April 22 rd. In sorry that I did

Not find the time to curite eastier

I do appreciate very much your kindrum

in letting me share the capyrights of

the publication with you.

I also appreciale the fact that you have so very wisely stated that I did the work as trook Pekelo the Havaiian and not as toustry Blept Emplayer.

since last Endnesday I have been in Land laurt on Cahu, Lestipying on erasion caused on Papahaba beach by the sand mining operation - be lieue me it was a tire some bedeal! I was even examined by three attorney concerning the beach and in particular the negetation line.

Expense my tredibility as far as manufaction was questioned, busines I am not a professional Batanist! However I placed beauty emphasis on the fact that my ability concerning the subject was aquired in working with my father on the Hawaiian side of the subject and on the scientific side with De Otto Degner! of lovese these are facts which they laveld mat dispute.

Individuals today are never willing to give people with trative black the respect they so sightfully deserve toak at the situation the american Indians are faced with today - we blavairant are practically in the new same baat.

will start my vacation, my wife and I will be no the mainland while about the 23rd. On the 27th we plan to go to the big Island and apend about 5 days there! We will be staying with my

(3)

Whom In certain you have heard of.

Mrs. Mary Jorses, who lives in mt View as you know the is constantly battling with the paliticians on the Big Island. Napefully the Degeness will still be there and we can drap in for a wisit. I am also planning to wisit with Winston Banks, a bialogist at the walcana's National Park, and disense some Natural History surpects with. I certainly hope that when we wisit havair we will be blessed with some nice weather.

alaha

Sehr gechrter Herr Dr. Degener!

Herelichen Bank für Heren Brief vom 12. Januar und den Brief mit den beiden Korten vom Brishop-Museum und der Hawain Public Library. Es ist nett von Hunen, daß The ourf diese Weise wort, für mein Buch Reklame machen und für seine Verbreidung sorgen. Ich habe mir gestattet, Hunen ein Exemplar zu schicken, es ist gestern mit gewöhnlicher Post hier abgegongen, aber bis es bei Hunen ankommt, domest naturelth eine Weile.

Was mucht eigentlich die geplomte 3. Aufloge Whrer Blands of Hawaiis Not. Pork, zu der ich Umen seineweit vom Volkerkundemuseum das Bild des " "paniers" geschickt habe? Ich würde gern ein Exemplar kaufen.

Daß lie Ilw "Fiji" in Dentich erscheinen lassen möchten, finde ich sehr schön. Werm Le mir das Mannesbröpt schicken, werde ich es bei den Verleigen versuchen. Ich denke an i) Gustav Fischer, den wichtigsten Verlag für wissenschaftliche Bielogie, BERRY 63 79

Harry geolotte Hore Mr. Dagoner!

Hereberg Down for Moran Brief was the Steven Brief was to factor was down to stay and down trides have been been been been to the town was the town and the the town of the was the town of the was the town of the was the town of the to

Par maches eigenstick die geplande 3 shiftenge Uner Plants of Hawari Had Back, as de sich Women Willechundt wom Willechundt numerum das Bild das " Spamiere" geschickt habe ? Ich winde gen ein broughar haufen. Dag Hi Un Fift " in Deutsch einhei-

words to the stand and the stand of the stan

2.) Brockhams für Reiselischreibungen und

3.) Dietrich Reinner, ebenfalls für Reisebeschreibungen und für populäre brologische Kiteratur. Ich kerme ja Ihr englisches Anigmal und würde vorschlagen, bei der libertetzung treine Botanik auszulassen. Man komm ja den Verlogen ambieten, den Text eventuellen krinzen oder Sie könnten Stellen markiertn, die eventuell wegbleiten kannten. Ich würde mich jedenfalls sehr frenen, wenn Ihr Buch, inn vollen Umfang dentsch herauskömmen würde.

Norma ist bei Threm eigenen "Kind" Congratia Norma ist bei Threm eigenen "Kind" Congratia Konvoinensis Izw. sandwicensis eigensteid gultig? Anf olem Blott der Fliva How, steht zwar groß gedrucht "Canar. haw.", aber ich vernnte, dass doch olas kleine "Can. sandw.", das ummittellar vor der Lagnese steht, der korrekte Name ist.

The fragen nach meinem nachsten Projekt. Zunächst arbeite ich an einem cytogenetischen Praktitennsbuch mit, denen Manuskript chines Jahr wich fertig werden soll. Wenn ich Zeit habe michte ich mich mit Heilpflanzen der Melanesier oder der polynesischen Landwirtschaft befansen.

Aloha, Bernhard Zepernick

Hunt Institute for Botanical Documentation

OTTO KOELTZ ANTIQUARIAT

624 KOENIGSTEIN/TAUNUS - WESTDEUTSCHLAND - HERRNWALDSTR. 6 - POSTFACH 129 - TELEFON KOENIGSTEIN (06174) 4492

624 Koenigstein-Taunus - P. O. Box 129

Dr. Otto Degener

68 617 Crozier Drive Mokuleia Beach, Waialua Oahu, Hawaii 96 791/USA BUCHHANDLUNG
UND VERLAG FOR
BOTANIK
ZOOLOGIE
BIOLOGIE
GEOLOGIE
PALAEONTOLOGIE

WISSENSCHAFTLICHE

Ihr Zeichen

29.4.1974

Unser Zeichen

sk-p

Datum 12.6.1974

Sehr geehrter Herr Dr. Degener,

leider muß ich Sie im Hinblick auf die Herausgabe der deutschen Übersetzung Ihres Buches enttäuschen.

Unsere Firma hat sich bisher nur mit der Herausgabe botanischer, geologischer, zoologischer und paläontologischer <u>Nachdrucke</u> beschäftigt,und wir möchten auch vorerst nicht unser Programm auf andere Gebiete ausweiten. Insbesondere wollen wir in absehbarer Zeit keine neuen Bücher herausgeben.

Ich könnte mir vorstellen, daß der Bertelsmann Verlag, Gütersloh (West-Deutschland) an dem Werk interessiert ist. Dieser Verlag hat ein mehr allgemein gehaltenes Programm und einen großen festen Leserkreis, der sich für das Werk interessieren könnte.

Ich bedaure Ihnen keinen günstigeren Bescheid senden zu können und verbleibe

mit freundlichen Grüßen

Thr

(Sven Koeltz, Dipl.Kfm.)

Postscheckkonto: Frankfurt (Main) 86791-609 - Stockholm Nr. 4305 - Wien Nr. 1086360 - Zürich 80/47056 - Banken: Effectenbank-Warburg AG, Frankfurt (Main) Konto Nr. 30771,8: Deutsche Bank, 624 Koenigstein, Konto Nr. 470/6644; Nassauische Sparkasse, 624 Koenigstein, Konto Nr. 270045000 - France: Crédit Lyonnais, Paris, 19 Blvd. des Italiens, Compte 30/100 207 T - Espana: Banco Espanol de Credito, Apt. de Correco No. 14054, Madrid, Konto No. C-1-110068-270 - America: Banking House; European America: Bank of Trust Comp., ss. Wall Street, New York, N. Y. 10015, USA indicating Deutsche Bank, account 470/6644;

Sch r gechter Herr Koeltz:

Vielen Dank fuer Intren Rat (sk-p) vom 12.6.74.

Ich schreibe Bertelsmann Verlag in Guetersloh. Kommisch, mein Kousin war in d
Stadt Arzt fuer viele Jahre.

Ich habe noch immer Buecher zum Verkauf, mit 33 1/3% Kommission. Sie mie ten die Buecher nur in Ihrem Katalog angeben, mir/ den Namen und Addresse des Kuhden schreiben so dass ich die Buecher ihm von Hawaii schieke, den Kunden die Rechnung schieken und nach bezehlung mir 66 2/3 und Post besahlen. Dieser Plan ist schnell und billig.

Die Buscher sinds

Degener, Otto. "Plora Hawaiiensis or New Illustrated Flora of the Hawaiien Islands," Books I-4, edition 2; contains 1192 pages printed on World War II emergency paper and bound in poor quality board cover - "as is"

Dogener, Otto. "Flora Hawalionsis," Book 5, ed. 1, 438 pages - 10.00

Bold: 6, ed. 1, 530 pages 10.00

Degener, Otto. "Plants Hawaii National Parks," ed. 2. 333 pages. 1973.

The Geschaeft hat seit vielleicht 1930 dieses Letzte Buch in der ersten Edition verkauft!

Aloha,



Hunt Institute for Botanical Documentation



P. 0. Box 19 Reseda, Calif. 91335 8 June 1974

Dr. Thomas B. Groat Missouri Botanical Garden 2315 Tower Grove Avenue St. Louis, Missouri 63110

Dear Tom:

I was interested to see the specimen of <u>Machaerium bondaense</u> Pittier that you sent for determination. It apparently is a new record for Panama and also for your herbarium. According to my ms. there are no specimens of that species at MO, so I am not surprised that you were baffled. The species is otherwise known from Colombia at low elevations in Atlantico and Magdalena.

The specimen will be returned shortly.

Sincerely,

Velva E. Kudd

Dear Mr. Olson:

I do not quite remember what I wrote you. Anyway, I guess it matters little whether I fill your order correctly or not as the books, mailed you yesterday, are on consignment & approval. When sold, you will owe me:

2 Plants Haw. Nat. Parks @ \$4.50 \$9.00 1 Nat. S.P. Exped.: Fiji @ \$5.00 5.00 10.00 L Fl. Haw. Vols. 1-4 @ \$10.00 24.00 8.00 Less 1/3 discount 16.00

The paperback is more or less ecological for the average resident and tourist without bot. training. The Plora Haw., Books 1-4 (available also are 5 & 6 @ \$10) is ecological for readers who know Botany. They will note how me my of our endemic plants have become extinct. This extermination began not with thr Chinese and Europeans after 1778, but with the Polynesians a couple of thousand years before. They pretty much wiped out the lowland endemics (except along cliff coastlines), replacing them with their tare, sweet potate, sugarcane, wante, pia, kukui, etc., We know from fossils that the Haw. Islands, not unlike Mauritius with its dode, had flightless geese, rils, and other birds. I cannot understand what exterminated them except hungry Hawaiians and their hungry dogs & pigs. The question is just how much extermination is justified. I tend to be against all of it, which is really going too far.

From a political or social standpoint, please read my in_ troduction to the Flora. During 8 months! stay in Fiji, I # fought against the British colonials freating the Pijians practically as serfs. I was of course unpopular except with a very few, cowed British. Since 1940, conditions have fortunately changed so the complaints in my book of a couple of

decades ago no longer apply.

I may be wrong, but I was disgusted that Waialua Plantation workers, with cash to spare considering their purchases and gambling, never invested in Plantation shares and were interested to make a success of THEIM compnay and profit by its dividends. I feel the biggest corporations WITH many stockholders, like Am. Tel & Tel, comes close to the salvation of Civilizatio. With hundreds of thousands of shareholders, it is almost a social government in itself. It would be truly ideal if everyone with a 'phone were a shareholder.

Off hand, present races in most cases are rewarded for past miseries & misfortunes. I consider the present Pijians out-standing Negroes because the most adventuraous took to cances from Africa to settle the Islands. They suffered and the best survived. And they improved more and more over generations because the antisocial, criminal, idiots & weaklings ended up in the chief's soup pot. The "mistakes" of Nature did not reproduce their kind as do those under modern civilized conditions.

THE NEW YORK BOTANICAL GARDEN BRONX • NEW YORK 10458 Q 212/933-9400

June 26, 1974

Dr. Otto Degener 68617 Crozier Drive Mokuleia Beach Waialua, Oahu Hawaii 96791

Dear Dr. Degener:

Your letter and contents mailed 5/24/74 just arrived today.

Persuant to your need for letters dealing with <u>Argyroxiphium</u>, I have asked Ms. Lenley to expedite the copying of your files. Within two (2) weeks, I expect to have all the copies in the mail to you.

Sincerely yours,

Charles R. Long
Administrative Librarian

CRL:ed

cc: Sara Lenley

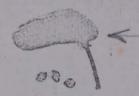
m 49 時 m 7 号

(通巻第557号)

Vol. 49 No. 7

植物研究雜誌 THE JOURNAL OF JAPANESE BOTANY

昭和49年7月 July 1974



洋村研究所 Tsumura Laboratory TOKYO Incide of the cover

目 次

BA	寛: 東部ヒマラキ植物新知見 (15)	193
1221	日清修: 行田出土のハスの実の自然発芽と開花・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	
迎	B質之: 阿密湖の際間 (2) · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	215
20.		
	富樫 誠: 北ボルネオで Milrastemon を発見・・・- 214――山崎 敬: ナンコ	2.00
	ヒメミソハギ・・・・224	
Œ	₩205	

Contents

Hiroshi Hara: New or noteworthy flowering plants from Eastern Hima-	
laya (15)	193
Kiyonobu Toyona: Natural germination and flowering of old Nelumbo	
fruits dug from the mud layer of Gyoda, Saitama Pref., Japan	206
Masayuki WATANABE: Freshwater algae from Lake Akan, Hokkaido (2)	215
Miscellaneous	

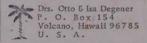
Makoto Togashi: Mitrastemen sp. found in North Borneo...214— Takasi Yamazakt: Ammannia auriculata var. arenaria found in Kyushu and Taiwan...224

Errata 205

【表紙カットの説明 Degeneria vitiensis の果実と様子。フイジー諸島に産する1 料、1個、1種の植物で原始被子植物の一つとしてよく知られる。図はソ連の A、 Takhtajan 氏がフィジー諸島調査の帰途、日本により、諸山南氏に寄贈された よのを写真にした。

[Explanation of the cut on the cover] A fruit and seeds of Degeneria
vitiensis presented by Dr. A. Takhtajan to Dr. T. Tuyama in 1971.
Photo by T. Yamazaki. (T. Yamazaki)

Degener's "Naturalist's South Pacific Expedition: Fiji." 312 pages with 166 photos; boards; @ \$5.00



植研

Journ. Jap. Bot.

Hunt Institute for Botanical Documentation



Dear Dr. Degener;

I have just received the following with many thanks.

1. 2 herbariums; Argyroxiphium Landaricense D.C.

Clermontia hawaiiensio

2. Reprint; Tropical Plants, the World around II 1945

and am very glad to have these very precious Restarium.

Addn;

Mit Sugu Ito

Kyoiku-gakubu, Gifu University

Nagara, Gifu so 2, Japan

P.S.

On the Tropical Plants ", I you have the copies of I or I wish a copy of them. Ecuse me for my selfish request.

THE NEW YORK BOTANICAL GARDEN BRONX • NEW YORK 10458 @ 212/933-9400

July 23, 1974

Dr. Oho Degener 68617 Crazier Drive Waialva, Ohu, Hi. 96791

Dear Dr. Degener:

Under separate cover we are sending you the xerox copies of all the original archival materials which you have mailed to date. As I requested in my last letter it would be convenient if you could give us a short "digestion period". Please resume mailings of originals in September when Sara Lenley will be here.

As you suggested in your letter of 5/29 we will mail items using the "library rate" class.

On your request for suggestions on publisher for "Fiji" book. I would contact several german publishers enclosing an outline and abstract for the work. I am certain that the cannabolism will appeal if the recent Piers Pave Reid book is any measure;

We hope that you and Mrs. Degener are enjoying the summer season.

Sincerely yours,

Bob long

cc: Sara Lenley John Reed

Dear Mr. Long:

Perhaps you or colleagues can verify a supposition of ours, or save us from printing a gobbledigook paragraph "- - - used the binomial Conocarpus erecta L., in his Flora in 1937 for the glabrous variety. He was under the impression that Linnauus had in mind that Conocarpuswas a tree or arbor, a word feminine in Latin. Linnaeus therefore purposely had given the species name the feminine ending. If the name is to be changed to the more logical erectus as the author has done (p. 248), should not logically the specific names of many oaks, such as Querous alba and Q. nigra be changed to Q. albus and Q. niger respectively? The word Querous seems masculine. To consid consider a genus ending in "carpus" masculine is the wise Recommendation 754 of the Code. It is unfortunately not retroactive as the author explains on page 206."

In other words, did Linnaeus consider Conocarpus feminine because the genus represents as "arbor?"

Isa & I shall be back on Dahu aug.
15. A week later she will charter fly
alone to Freiburg, Germany to visit
for a onth with her aging parents. I
shall remain home & begin with scissor
s & pot of glue to intercalate new paragraphs between the old so Braun-Brun
field can photolithoprint our Ed. 3 of
"Plants haw. Mat. Parks."

We had a magnificent 2-day display of a curtain of lava fountains 199 - 150 feet high a week after coming here. But the lava again crossed the Nat. Park road, reducing the size of our happy hunting ground by jeep.



National Museum of Natural History · Smithsonian Institution WASHINGTON, D.C. 20560 · TEL. 202-

August 1, 1974

88 P.O. Box 19 Reseda, California 91335

Dear # 88:

One of the interesting things about words is that even with the same definition they mean different things to different people: for instance, to me this is liberation. I'm going to hate it when I have to turn in my pass in November. On the other hand, I've never been in a place where I didn't enjoy being (through, yes; in, no), so I may be equally reluctant to leave whatever I go to from here. At least that's what I keep telling myself.

Thank you for the info on Tipuana, but I find that our current version (in the print-out) has the type as:

LT.: T. speciosa Bentham, nom. illeg. (Machaerium tipu Bentham, T. tipu (Bentham) 0. Kuntze) (Vide Ducke, Arch. Jard. Bot. Rio de Janeiro 5:137. 1930)
The collaborator number is "88/, corr. pro 55/18719."

I'm glad to know you are publishing on it. What else are you doing with yourself? When I told Nella I had a letter from you she said 'Good! Material for the Plant Press!" But there wasn't, and I think she's sort of holding it against me, so I hope you'll write again and include some juicy tid-bit about your new home, travel, work -- you?

To the best of my knowledge I'll be here through November, then it's on to Texas, Mexico, California, whatever beckons. Maybe even Reseda. How is the fishing in your area? Cindy has decided to take time out to work for her Master's degree, and she has been spending July at Solomons, Md., as an assistant teacher (phycology, as you probably remember). She will continue to come in one day

a week to help her replacement, a very promising young mycologist from V.P.I., Ellen Farr, who starts work on Aug. 12.

Summer hasn't been bad around here -- a few sticky days, a couple of coldish ones (actually), but mostly we've had nice, pleasant weather in the 80's. I'll remember this when it's 100° in San Antonio.

Mary F. Southwell Bibliographer, ING Department of Botany

letter was typed by someone slace — and I failed to put your name in for the address! Wella said she had someone looking for work, so I quickly drafted six letters, in order of importance — yourse was first, of course — and all I have to do in sign. By the way, I have just been made a grandworther for the second time; I have face one grandson and one grandaughter Way as well let my hair or completely gray!

Best from us all —

Lieber Herr Dr. & Frau Joermann:

Macromitrium piliferum, Tortella caespitosa, Campyl pus umbellatus, Homaliodendron flabellatum, Distichonnyllum paradoxum, & Leucobryum pachyphyllum mit den Beschreibungen eine angekommen. Was eine wundrbare Sendung! Die Tabellen sind so ausfuerlich dass niemand jeh etwas besseres tun kann. Wie Sie erinnern werden, die Tabelle von D. freycinetii war Nov. 15, 1973 gedrickt. Diese Brscheinung hat schon mehrere Bryologen aufgeregt.

Der junge gryologe K.J. Hoe hat ein Heft gedruckt worin er das Vorkommen von unseren Moosen angibt. Ich habe seine Kpie auf Oahu, und bin jetzt auf Hawaii. Hat er Ihnen eine geschickt? Wir muessen sie studieren um unser Text "up-to-date" (modern?) zu bekommen.

Isa & ich haben eben genug Beld gesparrt um die drutte Edition von "Plants Haw. Hat. - arks" zu drucken. Ich lasse jetzt die verbesseeten Paragraphe außetzen im Staate Wichigan. Dann wird eine Kopie gedruckt die ich bekomme von dort. Dann nehme ich dieses und ein altes Buch von mir, schneide die aragraphe auseinander, schmeisse die schlechten alten weg, ind klebe alles wie es sein soll. Dieses geklepte Manuskript bekommt der Michigan Drucker. Er fuert die Bilder hinein vordem er alles fotograchiert um das Buch bei "photolithoprint" zu drucken. Puer die neuen und verbesserten Paragraphe char iert er \$900 bis \$1,000. Wir wissen natuerlich nicht genau wie viele mehr kommen, so wir Table of Contents und Index. Das muss bis zuletzt warten.

Fuer das Heft Phytologia - ich glaube Sie haben Exemplare von mir - habe ich den Text auf DIESER Wachine selber geschrieben und drucken lassen. Wenn Geld zu knapp wird wegen der jetzigen Inflation muessen wir vielleicht so etwas tun fuer die Moose. Aber das erste zu tun ist Manuskript fertig zu haben und dan Kopien ausschicken um Preise zu bekommen. Ich mach eigentlich nicht photolithoprint und regula gedruckte Seiten gemischt in der Flora haben. Wuerde es nicht schlecht aus sehn?

Die legenden fuer Ihre Tabellen muessen wir in Englisch ueber-

setzen - eine kleinigkeit.

Wir werden zurueck auf Oahu in zwei Wochen sein.

Wenn irgend welche Warken nicht fuer Ihre Sammlung passen, koennen Sie sie vielleicht im naschaten Brief den Klements schicken so spare ich extra Post. Ich habe das selbe Dr. Klement in meinem letzten Brief an ihm geschrieben.

Ich habe ein bischen Trubel mit meinem Hers - soll nicht weber

5,000 Puss aber fuer meinem Alter bin ich ziemlich gesund.

Wir sind begeistert mit den Tafeln.

Puer uns die nicht sehr lange Spasieren gehn ist unserer Mat.
Park ungluecklicherweise MOCH kleiner geworden. Vor zwei Wochen natten wir einen wundrbaren Vorhang von 150 Fuss nohen Lavafontaenen fuer zwei Tage. Aber der Lava ist ueber den Fahrweg geflossen und ihn ruieniert. Der Wald ist auch ziemlich abgebrannt in der Nache!

Aloha,

Aug. 21, 1974.

Dear Mr. Nelson:

For the recofrd, we wish to correct a typographical error appearing on page 1334 of Sparrow, F.K. Three Monocontric Chytrids. Mycologia 65(6): 1331-1336. 1973. The paragraph should read: "Soil at base of <u>Micocharis</u> sp. growing in patch of spring-fed meadow at coast, Minole, Kau, Island of Hawaii. Coll. O. and I. Degoner No. 32715. Leg. Mrs. Robert Ogawa."

Dr. & Mrs. Ogawa's daughter was a colleague of Dr. Sparrow in Michigan.

Aloha,

Etto & Isa Dego

Hunt Institute for Botanical Documentation

Now in preparation . . . THE 13TH EDITION

AMERICAN MEN AND WOMEN OF SCIENCE

Read through this proof of your entry from the 12th Edition; delete outdated and superfluous information; add new data in the appropriate sections on this form; return within 14 days. Currently meeting the criteria assures your continued inclusion.

DEGENER, ISA IRMGARD, b. Berlin, Germany, Apr. 27, 24; m. 53. BOTANY. Freiburg, 44; Dr. rer. nat, Berlin, 49. Bot. asst, Bot. Mus. Berlin-Dahlem, Germany, 45-46, lectr. & lab. asst. to Drs. R. Pilger & H. Sleumer, 48-49, bot, 49-53; asst. pharmacog. to Drs. H. Sleumer & E. Werdermann, Free Univ. Berlin, 49-53; RES. & WRITING, 49- Nat. Sci. Found. res. grants for bot. explor. & pub. German Bot. Soc. Flora of Hawaiian Islands. Address: 68-617 Crozier Dr, Waialua, Oahu, HI 96791.

P&B 6-17-71 ah

preser that my biographical sket	er that my biographical sketch appear in the proposed volume on		in letter)
ADD NEW DATA HERE. Since the explicit and legible.	s is the only opportunity you	will have to correct or update your entry, it	is important to make your additions
1. DISCIPLINE. Select from the	e enclosed list of disciplines.	. IMPORTANT: Please read the instruction	s carefully.
2. EDUCATION. (Predoctoral fe	lowships and grants will not	be included.)	
a. Earned Degree	Subject	Granting institution	Date received
b. Honorary Degree		Granting institution	Date received
	CON	TINUED ON REVERSE	ACT OF THE OWNER, THE

Position					
1 00111011			Full	name of organization	From (dates) To
	34				
CONCURRENT tions relative Position	T POSITIO	S. Recent of and of re-	asonable duration. (stdoctoral fellowships, appointments to nationa (Delete from previous statement as necessary.)	
- Contion			Full	I name of organization	From (dates) To
5. HONORS & A	WARDS. N	tional and	scientific only: no s	icholastic, civic, alumni, teaching.	
Award				ranting organization	Date received
			onger be included.		
6. MEMBERSHIP	S. Current	membership	ne in national eclant		letter. Delete from previous listing
to maintain lir	nit of 5.		25 III Hational Scient	tific societies; no state, local, honorary, Greek	
to maintain lir Society (no in	nit of 5.			tific societies; no state, local, honorary, Greek	Office held & dates
to maintain lir	nit of 5.			tific societies; no state, local, honorary, Greek	
Society (no in	nit of 5, itial abbrev	itions, pleas	se)	interests (to be used for future detailed indexing	Office held & dates
Society (no in	nit of 5, itial abbrev A concise (statement	ations, pleas escription of or maximur	of current research in of 30 words.		Office held & dates
7. RESEARCH. A from previous 8. ADDRESS. Ch	nit of 5, itial abbrev A concise (statement	ations, pleas escription of or maximur	of current research in of 30 words.		Office held & dates
7. RESEARCH.	nit of 5, itial abbrev A concise (statement	ations, pleas escription of or maximur	of current research in of 30 words.		Office held & dates
7. RESEARCH. A from previous 8. ADDRESS. Ch	nit of 5, itial abbrev A concise (statement	ations, pleas escription of or maximur	of current research in of 30 words.		Office held & dates
7. RESEARCH. A from previous 8. ADDRESS. CH	A concise of statement	escription cor maximur	of current research in of 30 words.		Office held & dates
7. RESEARCH. A from previous 8. ADDRESS. CH Home: Business:	A concise of statement	escription cor maximur	of current research in of 30 words. publication.	interests (to be used for future detailed indexing	Office held & dates g). If adding to this section, delete
7. RESEARCH. A from previous 8. ADDRESS. CH	A concise of statement	escription cor maximur	of current research in of 30 words. publication.	interests (to be used for future detailed indexing	Office held & dates g). If adding to this section, delete
7. RESEARCH. A from previous 8. ADDRESS. CH	A concise of statement	escription cor maximur	of current research in of 30 words. publication.	interests (to be used for future detailed indexing	Office held & dates g). If adding to this section, delete
7. RESEARCH. A from previous 8. ADDRESS. CH Business: RESENT DUTIES REARCH (ELOP. & DESIGN	A concise of statement	escription cor maximur	of current research in of 30 words. publication.	interests (to be used for future detailed indexing the second of the sec	Office held & dates g). If adding to this section, delete
7. RESEARCH. A from previous 8. ADDRESS. CH Business: RESENT DUTIES BEARCH (FLOP, & DESIGN DOUGTION	A concise of statement	escription cor maximur	of current research in of 30 words. publication.	interests (to be used for future detailed indexing the second of the sec	Office held & dates g). If adding to this section, delete
To maintain lir Society (no in 7. RESEARCH. A from previous 8. ADDRESS. Ch Business: RESENT DUTIES BEARCH (ELOP. & DESIGN DOUCTION CCHING	A concise of statement	escription cor maximur	of current research in of 30 words. publication.	interests (to be used for future detailed indexing the same of the same of the same accurate the same	Office held & dates g). If adding to this section, delete By Go
T. RESEARCH. A from previous 8. ADDRESS. CH Business: RESENT DUTIES SEARCH VELOP. & DESIGN DOUCTION ACHING MINISTRATION	A concise of statement	escription cor maximur	of current research in of 30 words. publication.	Interests (to be used for future detailed indexing interests (to be used for future detailed indexing the control of the cont	Office held & dates g). If adding to this section, delete BY Comparison of the material submitted format, content and space limitations. In
To maintain lir Society (no in Society (no in To maintain lir	A concise of statement statement (Percent of Govt. IND	escription cor maximur	of current research in of 30 words. publication. in each) OTHERS SPECIFY	interests (to be used for future detailed indexing pulped in the pass of pulped in the editors will make every effort to assure accurate reserve the right to edit such material on the basis of pulped in the pass of pulped in the pulped	Office held & dates g). If adding to this section, delete BY Comparison of the material submitted format, content and space limitations. In
7. RESEARCH. A from previous 8. ADDRESS. CH Home: Business:	A concise of statement statement of S. A concise of statement of Stat	escription cor maximur prefer for time spent	of current research in of 30 words. publication. in each) OTHERS SPECIFY	Interests (to be used for future detailed indexing interests (to be used for future detailed indexing the control of the cont	Office held & dates g). If adding to this section, delete BY Comparison of the material submitted format, content and space limitations. In

BRAUN-BRUMFIELD INC.

BOX 1203 . ANN AREDR, MICHIEAN HEIGS . PRONE SIS-SEE GER

MESSAGE	REPLY
Dr. Otto Degener 68617 Crozier Drive Mokulela Beach , Walalus Oahu, Hib 96791	DATE 9/4/74
DATE August 27, 1974	
proof on Prodromus of Galeatella and Neowimmeria. Since you stated it was camera ready copy, we did	neady - 3 hote day
not plan to senti proofs. R is now on press and will be shipping on schedule.	proof to reco as
Please advise if we misunderstood your letter of	Mu mustake
June 22,	- Time
Janice Cooch	- my meretalogo
BY- ((in 1937) 4: Do Drawing News) (in . Bor 305; Dallin; Seem 7329).	SIGNED STATES CHEEN STATES

Hunt Institute for Botanical Documentation

Waialua, Oahu, Hawaii 96791. Sept. 17, 1974.

Dear Harold & Almas

I have your Sept. ,2 accounting, with the \$31.85 cheque. Many thanks.

Isa has been gone for about three weeks to visit with her aging parents. She had an awful time with an abscessed UPPER molar. She rushed to the Freiburg University Dental Clinic - where the tooth was janked. Had she waited another vive days, the pus might have invaded the braini. She is now over the worst of it, has been eating Mohnsamen Kuchen and is upset that she gained three pounds. The bone was scraped clean. Then by January when the jaw has healed completely she must get a replacement here in Honolulu lest her teeth shift out of line. It is certainly lucky she went to Germany where she is really getting expert treatment.

I had been complaining to my FORMER, local dentist of a tooth ache for about two years ago before I got my little heart attack five years ago. He could find nothing wrong with my molar, and finally suggested my aching tooth sensation was due to a brain tumor!. Another dentist took over, and found that he had allowed pulp and nerve to slow-ly decay away - I bet absorbing this infection for two years aggrevated if it did not bring on my heart condition. In other words, Alma, be sure to have a GOOD dentist.

Many thanks for the gift of additional, coming Canton, etc., reprints. I alerted the Nat. Arboretum in Washington, D.C., about the Spathodea item in Phytologia. I was surprised Dr. F. Meyer confessed the Arboretum does not subscribe! Perhaps they dash over to the Smithsonian Library to consult Phytologia. Do you find my more S. Seas articles entice some additional subscriptions from perhaps Australia, New Zealand & Japan. I mail so many reprints to those countries.

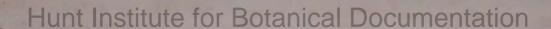
Our Canton article was really a border-line case for Phytologia, It was certainly not taxonomy of plants - hermits, birds, ocean waterstriders, barnacles. It was a primitive article that some amateur "Naturalizt" might have written in pre-Linnaean or at least pre-Darwinian days. It also exhibited the garrulousness of advancing years. I am getting worse, I fear, rather better.

The present paper I am submitting to you perhaps should be printed privately by Isa & me to get it off our chests. St. John is putting too many words into my mouth that I never uttered in print. Locals comparing my Flora with his LIST, I fear, will feel that Degener said so formerly but as St John states otherwise in 1973, Degener obviously must be wrong. I am not, however. Anyway, I feel forced to quibble. Then toward the end, I try to alert the World to the "Meccaesque" Nature of our Archipelago in regard to Tax.

Iss I are just printing privately a Conpsectus of two lobeliad genera with Braun-Brumfeld as we consider the paper too unimportant for Phytologia. At the same time we are trying to advertise our hooks. Perhaps the present paper should also be printed privately as too quibbly and unimportant and garrulous for Phytologia. Just let me know.

In case I should soon run up a bill with you, why not let the \$31.85 stand as a c redit to my account?

Aloha,



Otto & Isa Degener

"List of Flowering Plants in Hawaii," authored by Harcld St.
John August 30, 1973, is Memecir Number 1 of the Pacific Tropical
Garden of the Island of Kauai. The book, in board covers, comprises 350 pages. It is a vade mecum for the professional botanist and
andanced student interested in the taxonomy of the Hawaiian Islands.
It is indispensible for every institution housing a collection of
Polynesian plants. The body of the book devotes pages 9 to 13 to
Gymnospermae; 14 to 132 to Monocotyledones; 133 to 369 to Dicotyledones; 369 to 374 to "New Names or Combinations"; 375 to 378 to an
addendum; and finally an index ending with page 519.

"The aim of this publication is to present a list of the flowering, or higher, plants known to be in the Hawaiian flora, For each is given the scientific and common names of the plant, genus,

ering, of higher, plants known to be in the Mawaiian flora. For each a each is given the scientific and common names of the plant, genus, species, and in raspecific scientific and common names of the plant, genus,

species, and infraspecific taxon. The name of the author of the scientific name is given in full or in abbreviation, and the date of publication is added. If the plant is restricted to one or more of the Hawaiian Islands, hence a native to that region, its scientific name is printed in bold face, - - and the islands where it occurs are listed. If it is native to the islands, but also to other regions, it is printed in bold face and is marked indig. - - . If it is an introduced weed, it is printed in Roman type - - . If the plant is described or mentioned in any of the four basic books on Hawaiian botany, those by Killebrand, Rock, Degener, and Neal, a page reference to it is given. Since the date of publication of each scientific name is given, it would have been helpful also to have given the full reference to its place of publication. Although these references were verified, this detail is deemed beyond the scope of the present summary."

To be sure, full citation of species would have added to the cost and bulk of the volume quite unnecessary as such information, except for dates, is readily available in the <u>Index Kewensis</u>. For the reviewers, however, full citation of trinomials ignored by the <u>Index would have enhanced still more the value of the "List" by saving the reader the drudgery of scouring a library for such obscure reference.</u>

Because the taxonomic characters of a population of plants are so variable and various taxonomists judge the importance of characters differently, no two workers can be expected to agree fully on the precise composition of a flora. To the lay person this sincere search for truth by each variable taxonomist and his temerity to express it in print may appear as mere quibbling. The present "List" is the mature botanical judgement of the author. It is not necessarily that held by us, the reviewers, no mean emulators. With this in mind, we here do not express any botanical differences, but rather our opinions regarding orthography.

In almost 8,000 scientific plant names the reader can expect typographical and other errors made by the author andor type setter, and never noted by the proofreader. Among such annoyances, we wish the author had used in keeping with Article 73, note 6 rather than note 5 of the International Code the specific names kausieneis and mauieneis rather than kavaieneis (p. 188 & elsewhere) and maviensis (p. 207 & elsewhere). According to a local gazetteer, the islands Kausi and Kaui were never called "Kavai" and "Mavi." On the other hand, he erroneously ascribes the binomial Xanthium pennsylvanicum to 0. Degener (p. 369) without comment when the latter expressly stated why he used "pensylvanicum." Incidentally, the correct archaic spelling "pensylvanicum" is used in Recommendation 73D of the Code.

Regarding an epithet taken from the name of a man, the author cites over eighty binomials, such as Calamagrostis Hillebrandi (p. 22) in which the specific word fails to end in "ii." He similarly cites about ten binomials such as Carex Nealae (p. 44), honoring Marie C. Neal, without using our preferred orthography "nealise." At times incorrect specific names, such as "Eragrostis Hosakai" (p. 28) are corrected emphatically to "Hosakae"; yet a bit inconsistently such errors as "Pritchardia Munroii" (p. 58), "Cyrtandra Wawrai" (p. 314) and "Plantago Krajinai" (p. 319) fail of correction and comment. In about fifty cases where species names are of compound origin, the connecting vowel or vowels are wrong. Thus "Drymorhloeus olivaeformis" as corrected to D. "oliviformis" (p. 54), yet the name "Alyxia olivaeformis" (p. 279), that of a common Hawaiian liana, remains a stumbling block for the gullable student reader. There, no correction is made. Too many connecting vowels are "iae" instead of the correct "ii." The present comment is registered with the hope that the author will make desirable changes in a future edition, and that botanists of the World will vote to alter Recommendation 730 (and many others) in the Code into retroactive mandates. It would ease such burdens to memory whether the species name of a certain Hawaiian plant is correctly spelt the archaic was "hillebrandi" and "nealae" or spelled in the more modern way "hillebrandii"

The spelling of the generic names Exocarpos (see p. 148) and Siges eckia (see p. 366) have been conserved over all other names in spite of prior date of publication. "Eichornia" (p. 79) is an error. "Eichornia," though strange to a reader not versed in German, is correct. A squirrel in Germany is called Eichhöfnehen because, we presume, it favors living in Eichen or oak trees, and has ears each with a horn-shaped tuft of fur. The botanist Eichhorn, for whom the waterhyacinth genus was named by Kunth in 1842, we imagine, had some forebear somehow associated with the squirrel. Be that as it mat, the double "hh" in Eichhornia is the proper orthography.

mat, the double "hh" in Eichhornia is the proper orthography.

One of the reviewers who introduced the lovely, silky garden and street tree, the var. sericea, to Hawaii from New Providence Island (Nassau) in 1946, used the binomial Conocarpus erects L., for the glabroumsplant in the Flora Hawaiiensis in 1937. To alter "greata" to erectus" is not a correction, but quite the opposite. Linnaeus, like many of his contemporaries, was a classical Latin scholar who considered a tree feminine, like arbor, the Latin word for tree. Should we alter the biand trinomials of these trees, to be consistent we should alter the bianomials Quercus alba (white oak), Q. macrocarpa (largefruited oak) and Q. rubra (red oaki). To consider a "modern" genus ending in Scarpus" masculine is Recommendation 75A of the Code. It is not retroactive, however, as the author St. John explains on page 206.

Botanists are human, and the author is no exception. He favors most of the opinions held by a former protegé regarding local <u>Rubiaceae</u> even th though three or four colleagues disagree. Chromosome counts, not available years ago, appear to discredit some older beleafs regarding relationships. The "List" is so valuable for its many facts regarding our state of knowledge up to 1973 of the local flora that any of the above adverse remarks are trivial. The volume initially sold for \$22.50; but due to a disastrous flood April 1974 all unsold copies were damaged and now sell from \$5 to \$15 depending on their condition. This may be the logical time for the publication of a new edition that will follow the latest precepts demanded by the International God Code of Botanical Nomenclature.

The book's "Summary of the Flowering and Seed Plants in the Ha-

waiian Flora," page 4, prompts the following digression:

The reviewers believe the Hawaiian Archipelago may well have boasted an endemic flora of 50,000 endemic species and infraspecific taxa before the advent of man. At that time close to 99% of the native organisms occurring in the Islands from sea coast to mountain top were endemic. The Hawaiian Islands before man's coming were truly a Paradise of the Pacific.

Man first discovered the Hawaiian Islands just a few thousand years ago. This man belongs to the Polynesian race, and brought with him during frequent voyages animals and plants. Among the former were dogs, pigs, chickens and, probably as stowaways, rats. Among the latter introductions were many plants useful as clothing, food, and medicine - mostly cultigens of Marquesan, Samoan and Tahitian origins.

As the Polynesians bred and multiplied on the choicest islands to develop into a superb new strain aptly called Hawaiian, the lowlands particularly in the drier, lee sides and the coastal calleys on the wetter, windward side became heavily populated. "Overpopulation" was tempered not by infectious diseases but rather by famine, war, infanticide, and sacrifice of men on the altar. Set fires and the pursuit of agriculture wiped out much of the original, extensive, dry forests; and *Pritoahrdia palm groves and shrubby plains where

**Phytologia 21:320-326. 1971.

where so many endemic taxa are usually restricted to limited areas. Man and especially feral pigs, certainly decimated the vegetation in many areas where agriculture was not practiced. We shall not mention the slaughter food andor feathers of flightless and other birds, and the hunting of the monk seal. Thus a few thousand years of pseudoneolithic man exerted a profound influence on the biota.

The second discovery of the Hawaiian Islands occurred during the Sixteenth Century when a Spanish galleon was shipwrecked on the Island of Hawaii , galleons have been sailing yearly between Acapulco, Mexico and Manila, Philippines for centuries. In fact, the map of the Pacific Ocean published by Vincenzo Maria Coronelli in 1696, shows a group of islands that might easily tepresent the Hawaiian Archipelago. Early Spanish maps likewise indicate the awareness of similar islands. The "unwritten lireature" or epics of the Hawaiians handed down from father to son and from priest to priest refer to the coming of Spaniards. In fact some Hawaiians, among them a teacher, living along the Kona Coast of Hawaii maintain their relationship to some of these Spaniards. Also, natives were in possession of metal of European origin before Captain Cook's coming, and they may have had the pineapple or hala-kahiki6since Spanish times. Any baneful influence on the endemic biota, however, by the Spaniards was probable nil.

The third discovery of the Hawaiian Islands began with Captain Cook's landfall in 1778. This opened the Islands up to the present to two hundred years of viciously efficient extermination of endemics by the introduction of Occidental and Oriental crop plants,

ornamentals, trees for timber, and aggressive Mainland weeds and plant diseases; to livestock and herbivorous game animals preferring an endemic diet, to aggressive insect pests; and to the bull-dozing of vast areas for human habitation, roads, golf courses, etc. Some of such destruction of endemics is unfortunate but justifiable; yet much is inexcusable, wanton vandalism. Due to population pressure, this destruction during the last few "bulldozer decades" has been geometric rather than arithmetric in extent.

Yet despite wholesale destruction, goodly proportions of most islands are still relayively undefiled, particularly in our two National Prks, in the fogbelt too wet for crop plants and farm animals, and on the precipitous slope. Botanists of the World should realize that the Hawaiian Islands are still the Mesca for taxonomic research - such work has hardly begum! Too often when a novelty has been discovered that does not fit any description in Hillebrand's "Flora of the Hawaiian Islands," an excellent book for the time it was published posthumously in 1888, the finder would discard it with the casual remark that endemics are hopelessly polymorphic or that his specimen represents an individual belonging to a swarm of hybrids. To us the author's statement that endemic species and infraspecific taxa number 2,668 is patently absurd; nor are we at all in agreement that "The endemic, indigenous, and adventive plants in the flora have been well collected and are now quite well known."

It has long been our conviction that the flora of the Hawaiian Islands in Captain Cook's time did not consist of a mere 2,668 taxa, but of 20,000 or more likely 30,000! Diligent monographic work on historical specimens collected since David Nelson's botanizing during Cook's voyage and diligent collecting and studying of the presently surviving flora, should enable us to know perhaps about half the elements that were living two hundred years ago. An inkling of our assertion of the number of taxa is shown, for example, by the author's treatment of the genus Cyrtandra (Gesneriaceae), beginning on page 308. Note our tabulation, based on the "List," for the major islands of the Hawaiian Archipelago:

ISLZLAND

ISLAND	NUMBER OF TA	XA SQUARE	MILES
ISLAND	NUMBER OF TAXA	SQUARE MILES	SUMMIT IN FEET
Cahu Maui Hawaii Kauai Molokai Lanai	128 29 23 22 13	604 728 4,030 555 260 141	4,045 10,025 13,792 5,170 4,970 3,370

Cyrtandra taxa are partial to wet jungles, and these peter out above the inversion layer where the terrain becomes increasingly dry. This is at about 7,000 feet elevation. Hawaii and Maui, with high mountains, nevertheless have vast rainforests. Can it be true that they harbor but 23 and 29 Cyrtandrae respectively? Though Kauai has about fifty square miles less area than Oahu, it has a somewhat greater elevation. This greater range in resulting temperature might well increase speciation. Kauai, according to the author, has 22 taxa to Cahu's 128! In fact, while Oahu with its 604 square miles has 128; the other five islands with a combined total of 5,814 square miles have only 91. The explanation for such discrepancies is not botanical, but HUMAN.

Oahu has been the center of human activity for nigh two hundred years. It is the seat of the capital, Honolulu, where the Bishop Museum and the University are located. Most visiting botanists resided there, and collected within easy walking, riding or driving distance of the city. Teachers, not excluding the author of the "L, st," scoured Cahu with their students week-ends and holidays for its botanical riches. The "outside islands," in contrast, always have been neglected. What wealth of plants must still be growing there unknown to man! What applies to Cyrtandra, relatively unknown in the Archipepelago excepting on Cahu, applies more or less

to the remaining native genera.

With this in mind, we appeal to the biological workers of the World to come to this Mecca to collected its neglected riches before "progress" destroys them. With the torch of knowledge flickering feebly during the last decade of questionable political ethics in Washington, Federal funds for Hawaiian taxonomy have nigh dried up. Even the fabulous Marie G. Neal Herbarium in lying fallow in Honolulu for want of funds. As botanists cannot prevent the continuous slaughter of one endemic taxon after another, they should at least attempt to collect, preserve and record as much of the Hawaiian flora that is still extant so that future generations shall better understand what a splendid Paradise of the Pacific their forebears lost.



Telephone 662-3291 Area Code 313 Box 1203 Ann Arbor, Michigan 48106

September 19, 1974

Dr. Otto Degener 68617 Crozier Drive Mokuleia Beach, Waialua Oahu, HI, **9**6791, USA

Dear Dr. Degener:

Referring to your note about the Hawaii "Dictionary" we don't seem to have any information as to specifications other than your referring to it as a 100-page double spaced manuscript--we trust the copy will be in better shape than the same page indicates.

On Press Roman 8/9 point type (similar to the small print on the page you have sent) with no extra space between entries we believe your $6-1/8 \times 9-1/4$ " book typed 24 x 49 picas overall will make between 56 and 64 pages depending on the number of preliminary pages. We note that copy will require italics and diatrical marks.

If you can send us the same specifications on which your local printers are quoting, we can give you our price for a comparison. We will have to know the number of copies as well as the kind of cover, if any, and binding required; Or do you want the pages just three-hole punched as the sample sheet you sent with your note? Our specification sheet is enclosed for your convenience in giving us specific information on which to base an estimate.

We greatly appreciate the opportunity to serve you and will be happy to answer any further queries.

Very truly yours, Frieda Carlson

Frieda Carlson Composition

fc





Hunt Institute for Botanical Documentation

Takasi Yamazaki Faculty of Science Oct. 5, 1974 Dear Dr. Otto Degener I received the seeds of Argyroxiphium sandwicense at August. The plant is sensitive to heat, so it is difficult to cultivate in Tokyo. For hot summer season pass away, the seeds sow at Oct. 5. I desire to fully grow of it. Some my reprints sent for you by ship. Tahasi Yamazahi Hunt Institute for Botanical Documentation

THE NEW YORK BOTANICAL GARDEN BRONX • NEW YORK 10458 QP 212/933-9400

October 7, 1974

Dr. Otto Degener 68617 Crospier Drive Waialua Dahu, Hawaii

Dear Dr. Degener;

In an attempt to answer your question on the gender of Latin Names, particularly those of trees, I am enclosing the attached information, which I hope will help solve this puzzle for you.

As you can see there really is no explanation as to why all trees are feminine despite their masculine ending however, that seems to be a clear cut rule in Latin grammar, so I guess one must just accept it.

If after reading the attached, you still have additional questions, please don't hesitate to write.

Peace!

Yours sincerely,

Diane Schwartz(Mrs.) Head Reference Librarian

siane Schwartz

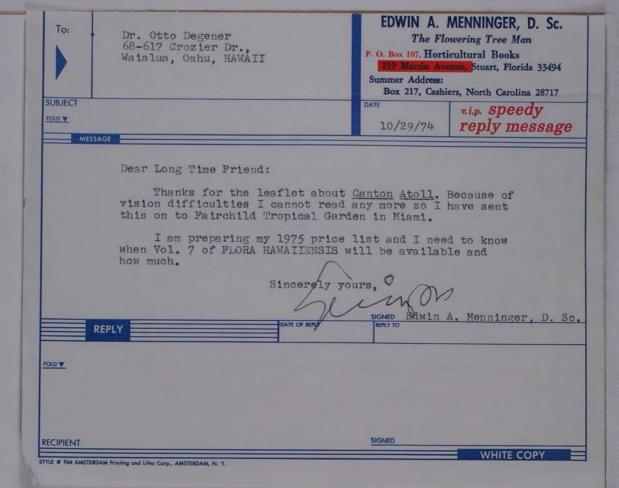
Braun-Brumfield, Inc.

Specification Sheet

10/22/74

	NAME
	ADDRESS
	CITY, STATE, ZIP CODE
	TITLE OF MANUSCRIPT
	SIZE OF PAGE AND PRINTING SURFACE DESIRED:
	No, of Copies Type Name Type Size Points of Leading
	BODY COPY RUNNING HEADS BODY HEADS: MAIN HEADS SUB HEADS TABLES FOOTNOTES A TOTAL CONTROL OF THE PROPERTY OF
	REFERENCES TECHNICAL (such as equations, superscripts or subscripts
1	TEXT STOCK 45# white Northville 50# white Northville 60# white Northville 45# natural Northville 50# natural Northville 60# natural Northville
04	(This sheet is printed on 60 lb. white Northville) COVERS
	Paper — 65# Antique Tuscan available in several colors - or - 10 pt. Carolina, coated 1 side (white only) as this sample book
	Plastic bind Saddle stitched Sewed Perfect bind Spine copy
	Casebound (variety of cloth and colors available)
4	OTHER SPECIFICATIONS: MUST be sauce mye and with sheet
Burch.	ed in same, precise place as in same to the
/ Blora	Haw. Vol7, 1051K, 16.) mere enclosed, the xillians
in the lie	dike an index In Voto?
1 1 Pag - 3	this "Distronary is a feretiremany of fection to the
regulary	is remain in signing to quality of loof our is mi
hord	ant, you have it murdy, the betick could by
70	het frem species for that made, mee
Type	allowed healing the tot, atto Degoing
must	small soit ward
near	be VI 7 Too hulkey

names and, the Hawaiian languages have italia. These I underlined or the in italia. These I underlined ance in must, Can we use a different found of italias for the Hawaiian names of exotic (introduced) polants? These inderlined there underlined there in





Waimea Arboretum

59-864 KAMEHAMEHA HIGHWAY . HALEIWA, HAWAII 96712 . PHONE 638-8511

ERLING HEDEMANN, JR. Director
KEITH WOOLIAMS
Horticulturist

October 22nd 1974

Dear Dr. Degener,

Many thanks for your letter of Oct.15th.I am sorry not to have answered your query on selling your book on consignment.

We have talked to the manager of our store:

'Charlie's Country Store'....Mr.Tom Shaw, and he is very
agreeable to taking some on consignment. They may do very
well here.

The next stage would be to send some either to us here or to Mr.Shaw direct(samme address).

Your comments on Pritchardia are most useful;...& I wish I had thought of the Bishop Museum, myself. We will be acting on this very shortly and thank you for the suggestion.

I will write to the Herbarium of New York Bot.Garden regarding the colony at Mokuleia, but wonder if you know if is recorded there as a 'sp.'or if it has a species name. It will make it easier for them to trace if I can give them this information, perhaps.

We look forward to hearing from you. Have just re-introduced Hibiscus youngiahes to Waimea valley.

Alcha,

Keith Woolliams

eith Wall



Hunt Institute for Botanical Documentation

P.O. BOX 2545 KEY WEST, FLA. 33040 27 OCT. 1974 (PRESENTLY IN SEATTLE, WASH)

Dear OHO + Isa Degener:

We have not met, I believe, but I feel I know you will despite that inadequacy. Dr Stahr's Office suggested I contact you, but I suspect I would have anyway because of the present circumstances.

The National Audubm Society has recently awarded me a three year (part time) grant that will permit me to continue mey conservation studies in the islands. Needless- to- say I am delighted at the prospect of readdressing some of those issues that have troubled us over the years.

I shall be arriving in Honolulu on Tues.

5 November, and have written Wagne gagne of the particulars. I would enjoy it very much if we could spend some time together shortly after my arrivel, for I would value the opportunity of reviewing the situation from the vantage point of your own perspective.

I tope this finds you at home in the islands. I will call after I arrive to see if we can arrange a neeting.

with kind personal regards,

Richard E. Warner



Telephone 662-3291 Area Code 313 Box 1203 Ann Arbor, Michigan 48106

September 19, 1974

Dr. Otto Degener 68617 Crozier Drive Mokuleia Beach, Waialua Oahu, HI, 96791, USA

Dear Dr. Degener:

Regarding your note of September 16 relative to the copy for "Plants of Hawaii National Parks" we are enclosing the repros which have been sprayed so they shouldn't smudge too easily—this is our only copy although we are retaining the tapes at this point. We did hope you would read the copy so that we could make corrections before sending you the repros. It is our understanding that all the pasted up text will be sent to us in galley form and we are to make it up into pages with runningheads you will specify and cinclude the photos and line drawing where you have indicated.

Pricewise the time to date on these changes and additions amounts to \$625.00 plus postage. The necessary key-lining we are to do will be in addition to this at the rate of \$13,50 per hour plus \$1.50 for each line illustration and \$2.75 for each halftone.

We will, of course, be photographing all pages of the book, so please submit copy for all pages that are to appear in this edition. We do have negatives but it costs just as much to get them out and sorted as it does to reshoot and requires less checking when we have the entire book intact.

I am writing a separate letter regarding your inquiry about the "Dictionary".

We will be looking forward to receiving the galleys 100 pages at a time as you suggested.

Very truly yours,

(Mir) Frieda Carleon
Frieda Carlson

Composition

fc



OFFICES AND PLANT . 100 STAEBLER ROAD . 4 mi. west of Ann Arbor on old Jackson Rd.



P.O. BOX 1203 PHONE (313) 662-3291 TWX 810-223-6050 ANN ARBOR, MICHIGAN 48106

October 25, 1974

Dr. Otto Degener 68617 Crozier Drive Waialua, Hawaii 96791

Dear Dr. Degener:

I received your letter of October 22nd today. I would have answered you sooner if I had seen your earlier letter, but it hasn't yet reached my attention. To answer your question on the \$20.18, there has been no error on our part. There were two invoices for our job 48,875--one for \$854.21 and one for \$20.18 covering the shipping charge from California to Hawaii. This was issued at a later date because the freight is billed in two parts by the freight company. When you pointed out that all the books rather than half should have been mailed, I issued a credit memo to reduce the total shipping charge to \$68.10 or double the cost of mailing half the books. The credit memo therefore consisted of an \$11.58 reduction on 48,875 and \$20.18 on 48,875 Addl. or a total of \$31.76. I hope this will clear up your confusion. The first \$20.18 was added on to your account since it was an invoice and the \$31.76 was subtracted, cancelling it out and leaving you with a credit balance of \$11.58. I am enclosing a copy of the \$20.18 invoice on the chance you haven't received a copy of it before. Since you took the full \$31.76 credit against #51.223, your account is short \$20.18.

As for your other problem with a defective book, I am unaware of the details of the situation. If you can fill me in, I would be happy to issue a credit. Please write to my attention.

Sincerely,

BRAUN-BRUMFIELD, INC.

fewre Spickerman Bookkeeper



OFFICES AND PLANT + 100 STAEBLER ROAD + 4 mi, west of Ann Arbor on old Jackson Rd.

P.O. BOX 1203 . PHONE (313) 662-3291 . TWX 810-223-6050 . ANN ARBOR, MICHIGAN 48106

October 30, 1974

Dr. Otto Degener 68617 Crozier Drive Mokuleia Beach, Waialua Oahu, HI 96791

Dear Dr. Degener:

Your copy and letter of September 30 just arrived. Thank you for the \$300.00 check in advance for PLANTS OF HAWAII NATIONAL PARKS which we are to reproduce for you.

Too bad this didn't get to us earlier in the month as our work schedule is full at present but we will work it in and try to straighten things out for you in page form and will send you a copy.

It is our understanding that pictures will fill pages and you will place them where they are to be inserted when you get proof. There will be many instances where we can't bleed the photos in order to fit them on the page since there are also captions to consider, but we will make them as large as possible.

We suspected that the final keylining would be done by us and that is the reason we sent you proofs rather than our photo copy at the beginning. Please don't write on photo copy with anything but light blue pencil which does not photograph, Corrections can be indicated in the margin. If you had used the copy instead of the good repro copy to read you could have written directly on that. Now there is nothing by which corrections can be checked. Why don't you use the copy for a dummy mock-up and return the good photo copy to us intact?

Again, I say, we will try to put into page form the material you have sent us but we will be working sorta "in the dark" since we can't page number and put on running heads or insert pictures and picture captions.

We really would prefer a mock-up made with the Xerox copy and pages of the book. Then we can begin from scratch to prepare a final photo copy of the entire book as it is to be printed and send you a Xerox copy for your final checking before going to camera.

Should you have any further questions, please feel free to discuss them with us.

We trust this information will reach you before it is too late to conform to our suggestions.

Sincerely yours, Frieda D. Carlesal

(Mrs.) Frieda D. Carlson

fe

Composition Supervisor

OFFICES AND PLANT - 100 STAEBLER ROAD - 4 mi, west of Ann Arbor on old Jackson Rd.



October 31,1974

Dear Mr. Degener,

Thank you very much for the most thoughtful donation of your precious book. We are very happy to accept it and would like to keep it in our library with your dedication enclosed. I personally am looking forward to reading the book, and on behalf of our researchers please know we appreciate your kind offer.

If you should have any questions or suggestions concerning Life of the Land or something of ecological concern we hope to be able to help you with them.

Mahalo,

ranny Long

Membership Chairman



404 PIIKOI STREET HONOLULU HAWAII 96814 TELEPHONE 521-1300

228,652

GACETA OFICIAL DE LA REPUBLICA DE VENEZUELA

EL CONGRESO DE LA REPUBLICA DE VENEZUELA

Decreta:

la siguiente:

LEY SOBRE LA CONDECORACION DE LA "ORDEN HENRI PITTIER"

Artículo 1.—Se crea la Condecoración de la "Orden Henri Pittier" la cual será otorgada a quienes se hayan distinguido en los estudios, la enseñanza, la difusión de conocimientos u otras labores relacionadas con la conservación de los recursos naturales renovables.

También podrá ser conferida a otras personas de reconocidos méritos conservacionistas o que hayan prestado eminentes servicios en el campo de la investigación del sector agrícola.

Artículo 2.—La Condecoración de la "Orden Henri Pittiar" comprenderá las siguientes clases:

Primera Clase Segunda Clase Tercera Clase

Artículo 3.—El Presidente de la República es el Jefe de la Orden y tiene la facultad exclusiva de conferir la Condecoración mediante Resolución publicada en la Gacera Oficial de la República de Venezuela, previo el informe favorable y circunstanciado que, sobre los méritos del candidato, le presente el Consejo de la Orden.

Artículo 4.—El Consejo de la "Orden Henri Pittier" estará integrada por el Ministro de Agricultura y Cría, el Ministro de Educación, el Presidente del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Tecnológicas, el Presidente de la Academia de Ciencias Físicas, Matemáticas y Naturales, el Presidente de la Sociedad Venezolana de Ingenieros Forestales, el Presidente de la Sociedad Venezolana de Ingenieros Agrónomos y el Presidente de la Sociedad Venezolana de Ciencias Naturales.

El Canciller de la Orden será el Director General del Ministerio de Agricultura y Cría; sus atibuciones serán establecidas en el Reglamento de esta Ley.

Artículo 5.—Las características de la Condecoración y de sus distintivos, los requitos para otorgarla en sus distintas clases, el régimen de ascenso, la forma como deben ser usados sus distintivos y los demás asuntos conexos serán determinados por el Ejecutivo Nacional en el Regiamento de esta Ley.

Artículo 6.—La Condecoración de la "Orden Henri Pittier" se pierde:

- a) Por condena penal por delitos cometidos intencionalmente.
- Por adoptar actitudes contrarias a los principios conservacionistas.
- Por el uso indebido de la Condecoración o de sus insignias, según se establezca en el Reglamento.

La declaratoria correspondiente será efectuada por Resolución del Ministro de Agricultura y Cría, después de practicadas las averiguaciones del caso y obtenido el parecer del Consejo de la Orden.

Dada, firmada y sellada en el Palacio Federal Legislativo, en Caracas, a los cinco días del mas de agosto de mil novecientos setenta y cuatro. Año 165º de la Independencia y 116º de la Federación.

El Presidente, (L. S.)

GUNZALO BARRIOS.

El Vicepresidente,

GONZALO RAMÍREZ CUBILLAN.

Los Secretarios.

Andrés Eloy Blanco Iturbe.

Mazzini Maio Negrette.

Palacio de Miraflores, en Caracas, a los veintiséis días del mes de agosto de mil novecientos setenta y cuatro.— Año 165º de la Independencia y 116º de la Federación.

Cúmplase. (L. S.)

CARLOS ANDRES PEREZ.

Refrendado. El Ministro de Relaciones Interiores, (L. S.)

LUIS PIÑERÚA ORDAZ.

Refrendado. El Ministro de Educación, (L. S.)

LUIS MANUEL PEÑALVER.

Refrendado. El Ministro de Agricultura y Cría, (L. S.)

Luis José Chopeza.

D. Kamen-Kay: (communical trom Torosa Pittier Wood

Waielua, Cahu 96791. Nov. 6, 1974.

Dear Mr. Nelson:

I have your Nov. I letter, which evidently crossed mine to you C/o the University in the mails. Please ignore it, as it os now outdated. I just wonder how soon some one will realize that you deserve your first class mail. All that is needed is to readdress the envelope, not even adding a fresh postage stamp/ Perhaps your home address should be given in our Newsletter.

Mrs. Dogener & I are now starting afresh, and typed our <u>Sadleria</u> study over again. We hope it is fit for the Newsletter. Had we known that there would be a month's delay before the Editor of a periodical received a ms., we would have mailed it to Phytologia or elsewhere. Please add to the title the date that the ms., reached the University: 10/9/74. We mailed a carbon copy to Prof. Lloyd the same day we mailed the original to you.

Thanks for the copies, and bill.

Because of the Gerernick review, we mailed Newsletter to each of our Oahu hospitals.

Perhaps some M.D., will subscribe.

We are sending off the \$14 cheque today.

Aloha.

Kauai specimens have "naked frond and rhachis," which is atypical for his description for his Hawaii plant. Miss Robinson likewise erred it characterizing her S. hillebrandii as being "one of the first to gain a foothold upon the lava in the floors of old craters and is very resistant to dry winds on exposed bluffs." From Hillebrand's description of his Kilauea plant, we consider her last remark about character of terrain appropriate for coriaceous "S. cyatheoides," not at all for the lush, brittle rainforest fern.

It is actually unimportant from the standpoint of nomenclature whether Miss Robinson was confused or not. She created a new name. According to the International Code of Botanical Nomenclature of 1966 "2. A new name or epithet published as an avowed substitute (nomen novum) for an older name or epithet is typified by the type of the older name (Art. 7, Note 41.) In other words, Hillebrand's Hawaii plant, not the Kauai one, is the type for Sadleria hillebrandii W.J. Robinson.

In summary, the type specimen for:

- 1. S. cyatheoides does not come from Tahiti, but from the Hawaiian Islands. Precisely from which one, we do not yet know. We like to think of the Hawaii taxon as the var. amaumau, giving it its Hawaiian name just as an endemic Acacia bears the Hawaiian name Koa. To this "S. cyatheoides" complex we ascribe Copeland's §. fauriei (Philip. Journ. Sci. 9(5): 438.1914) native to Cahu.
- 2. S. pallida is from Oahu.
- 3. S. hillebrandii is from Kilauea, Hawaii. After decades of field work in the Islands, we judge Oahu's S. pallida Hook. & Arn., to be specifically distinct from Hawaii's S. hillebrandii W.J. Robinson. We consider recording S. pallida from the Island of Hawaii an error.

A distinct, confusing aggregate of ferms belongs in the <u>S. souleyetiana</u> (Gaud.) Moore complex. An exceedingly rare member with giant erect fronds may be found in the wet jungle within the confines of the Park more on the Hilo side. Our attempt to cultivate it in our garden at Volcano for close observation failed. A relative barely one fourth as tall grows on the roadside at the summit of Kaala, Oahu. Perhaps fellow members of our Society will visit and study it before its imminent extermination.

Waralua Cahu Nov. 8, 1974. Dear Mis Spicker man: I am fad to get your planatory letter of Oct 25. That questionable item as \$ 20.18 gave us a few hund weeks. With wat new credit down to \$ 18,42, for when enclose elique herewith New you have \$ 300 to Otto Jacuer

Braun-Brumfield, Inc.

Telephone 662-3291 Area Code 313 Box 1203 Ann Arbor, Michigan 48106

Area Code 313 662-3291

100 N. Stoebler Rd., P.O. Box 1203, Ann Arbor, Michigan

SOLD TO:

Dr. Otto Degener 68617 Crozier Dr. Mokuleia Beach, Waialua Oahu, Hawaii 96791 CREDIT MEMO

DATE: October 30, 1974 YOUR ORDER NO. JOB NO. #51,223

1 defective copy of PLANTS OF HAWAII

National Parks returned

(\$.88 unit price per our invoice #51,223)

Postage expense incurred to and from U. of Hawaii bookstore.

.88 \$1.76

\$.88

PLANT AT 100 N. STAEBLER ROAD 4 ml, west of Ann Arbor on old Jackson Rd.



Collegiate School

COLLEGIATE SCHOOL ALUMNI ASSOCIATION

November, 1974

Dear Fellow Collegiate Alumnus,

This is a vitally important year for Collegiate School. While last year's Annual Fund was very successful in raising \$219,000, we need to improve our record to provide the School with continuing support for its operations in these inflationary times. Alumni support, participation percentages as well as financial support, is especially important for raising funds from foundations, which will be a vital source of income for the upcoming Capital Campaign.

This year the School has established a new category to those alumni giving \$250 or more, called the "Dutchmen Club". It was formed as a way to express special appreciation to those giving this generous amount to Collegiate, and we hope to honor the Dutchmen at a presentation at end of the academic year.

Whether you can support Collegiate at this level or at a lesser one, I cannot emphasize enough how important your participation at any level is to the School. I sincerely hope you will give to the best of your ability, using the enclosed return envelope.

Sincerely,

Teffrey P. Klein

Jeffrey P. Klein '61 Vice-President, Annual Fund

JPK/csc Shave not been in touch with you for more than so years but I am sure we both look track with matalgia to that happy days of the Teens. Won't you please send a donatum this year to the Colligiate that did's much for us?

Sincerely yours,

Succeeding yours,

FROM THE PRESIDENT OF THE ALUMNI ASSOCIATION by Baird Voorhis

This past year the Alumni Association, working through the 30-member Alumni Council, concentrated on two main objectives: (1) better information for alumni on the School's program, progress and needs; and (2) better service for the student body in areas of their interest, using the large reservoir of alumni talents and contacts. The success of these efforts can best be judged by record levels of alumni participation in Collegiate's affairs and student participation in alumni-sponsored programs.

The association's 1975 program reflected the results of years of continuous efforts by interested graduates in maintaining the School's traditions and excellence. Certain names come readily to mind, such as Ambrose Hardenburgh '98, Alvin Devereux '08, Lamont Post '15, Bob Cronin '27, Henry Beardsley and Tom Ray '29, Bill Kridel '32, Bill Heller '33, George Doty '34, Don Platten '35, John Frank '37, Ernie Obermeyer '42, Sam Haines '47, Bob Hollander '51, Dick Solomon '52, and George Castell and Bill Herrman '54. However, these alumni are but a handful of those who have given generously of their time and resources over the years.

As in the past, our work has been encouraged by a deep vein of interest and affection by many alumni who did not finish their secondary education at 241 West 77th Street, or do not live currently in the New York metropolitan area. To all of you, our appreciation, for your support is crucial to the School.

Popular activities such as the Christmas recess alumni-student basketball game (now preceded by luncheon and followed by "happy hour") attracted a record turnout—and an alumni defeat. Mid-winter informal cocktail parties were held in New York City, and a Washington, D.C. luncheon in December and a Boston reunion in May were added to the schedule this year. More regional get-togethers are planned in areas where there are enough alumni. Interested graduates are asked to contact Charlie Cook at the School for further details.

The Annual Dinner in May witnessed receipt of the Distinguished Alumni Award by John Riegel '14 of Hartsdale, New York. His thoughtful acceptance remarks on how Collegiate had affected his life through the years said for many of us what is so often left unspoken about why we

continue to help collegiate whenever possible. Larry Riegel joins Edgar J. Nathan, Jr. '09, W. Stephen Thomas '28, John B. Oakes '29, Madison H. Lewis '14, Donald C. Platten '35, Alvin Devereux '08, and William Kridel '32 who have previously been named Distinguished Alumni.

A record number of teachers and staff at the School were admitted as honorary members of the Alumni Association at the dinner and were presented with handsome beer mugs with the School crest. For the first time, a special reunion cocktail party for the Class of 1965 was held prior to the dinner, and we plan to hold similar reunion meetings for the Classes of 1951, 1956 and 1966 next year.

Thanks to Whitby Ellsworth '52, the association's mailing list is completely computerized and current—or, more accurately, any mistakes are probably human. The generous donation of expensive computer time over the last four years has saved us untold hours of work and dollars for secretarial help.

Record participation in the Annual Fund (we broke through the magic number of 300 this year) is evidence of our continued financial support without which the School's program would be jeopardized. Collegiate's record of alumni giving is good as compared with other private day schools, but higher levels of both total gifts and the number of donors is one of the prime association goals. All contributions, of whatever amount, are important both to the School directly and to our chances of obtaining outside sources of long-term support. Particular thanks go to Jeff Klein '61 and Henry Wingate '56, Vice Presidents of the Council, for the consistent, dependable job they have done in directing the Annual Fund.

The current capital fund campaign, THREE YEARS FOR THREE NEEDS, has already raised over \$700,000 in advance gifts and pledges, mainly from parents and trustees. General alumni participation will be sought in the coming months.

Alumni-sponsored programs for the students included this year a highly successful "Guest Lecturer" series, featuring such speakers as Jay Iselin of the WNET/Channel 13, Thomas Hoving of the Metropolitan Museum of Art, and Evelyn Cunningham, this year's Martin Luther King Day speaker, who was New York Commissioner of Human Rights. We repeated "College Day" for the Junior Class in June and will add to it next year a "Career Day" for Upper School students. For this we will need alumni and friends who will be willing to talk about their jobs with the students. Your participation would be most welcome.

I am always impressed with the variety and energy of Collegiate alumni and know that next year will be as unusual and interesting as the last. Please let me know if we can do anything for you, you can do anything for us, or any variation on those themes. Sarah Jesup and Charlie Cook can be reached at the School where they direct the alumni office, and they will be glad to help. We hope to see more of you at School—just drop in whenever you are in the neighborhood.

ALUMNI NOTES

"Your secretary" would like to thank all those alumni, their families and friends, who sent in clippings, letters and notes about alumni activities. Please keep them coming!

- 1908 Arthur Holden was recently written up in The New York Times in an article entitled "Nostalgia of The 1890's West Side". We will gladly send copies to any one who may wish a copy. Again we were honored to have Arthur and Alvin Devereux and Alvin's wife Virginia at the Annual Alumni Dinner. We are planning a big surprise for these two "young" gentlemen in 1978.
- 1914 At the Alumni Dinner, Larry Riegel was awarded The Distinguished Alumnus bowl for outstanding service to school and community.
- 1912 How many of you know that Dr. Arthur H. Jackson was the first person to win The Head Boy Award? This award is the only survivor of the do-away-with-awards campaign in the late sixties.
- 1918 Featured in a recent article of The Honolulu Star Bulletin is Otto Degener and his wife, Isa, the outstanding botany team of the Hawaiian Islands. Otto appeals to the biological workers of the world to come to this "Mecca" to collect its neglected riches before "progress" destroys them.
 - We report with sorrow the passing of **Abbot F. Brownell**, the retired president of *The Medina New York Tribune*, a weekly newspaper which he edited for over twenty-five years.
- 1927 In a recent letter, Parmelee Lyman wrote: "Collegiate obviously has something that is enduring and I feel to what extent each of us can, we should help to have it go just as well in the future as in the past. People will always be different and we will always benefit from independent enterprise. Independent schools are essential to encourage independent thinking."
 - Douglas Fairbanks, Jr. was a recent host of President and Mrs. Ford at the premier of a national bicentennial film called City Out of Wilderness: Washington.
- 1935 Stuart M. Low has been appointed to a two-year term on the Connecticut Transportation Authority. He is president of Flents Products Co. of Norwalk, Conn., manufacturer of anti-noise devices. He has been a member of the Democratic State Central Committee since 1966.
- 1936 William R. Waters is a pilot for Delta Airlines, flying regularly between Miami and Chicago.
- 1937 Peter Schenk reports that he has been President of Telcom, Inc., Mclean Virginia since June 1973 which is engaged principally in international engineering, installation and maintenance of telecommunications systems.

- Robert A. Low has joined Mayor Beame's Cabinet as Commissioner of Environmental Affairs.
- 1938 The Reverend Edgar D. Romig had the honor to offer "Grace" at a recent luncheon in Washington when the Rockefeller Public Service Awards were given for the year 1974. Edgar is currently rector of the Episcopal Church of the Epiphany in Washington D.C.
- 1939 Jay H. Rossbach, Jr. is now President of Rosspeltz Corp., a Westchester franchise of Arthur Treachers Fish and Chips.
- 1944 Edwin A. Heard was elected a member of the Collegiate School Board of Trustees at the Board's annual meeting in May. Tony is also a trustee of Trinity School here in New York.
- 1945 Louis K. Loewenstein reports that he is a professor of Urban Planning at Stanford University, Palo Alto, California.
- 1946 Frederic Stoessel was featured in the December 29, 1974 issue of The National Tattler concerning predictions of the future.
 We regret to announce the death of Thomas F. Olmsted. Mr. Olmsted was serving as Director for the Agency for International Development in the Indo-China area where he died.
- 1948 John Loeb, Jr. and Meta Harrsen were married in Williamsburg, Virginia, on December 24th 1974. We offer our congratulations!
- 1953 David Porter is serving Carleton College, Northfield, Minn. as W. H. Laird Professor of Liberal Arts.
- 1954 William H. Herrman was recently elected a member of the Collegiate Board of Trustees. Bill has been President of the Collegiate Alumni Association and has done outstanding work in both annual and capital campaigns. His son, Will, will be in Class III this coming fall.
- 1957 Peter Matton, now working for the Chemical Bank in New York, was recently written up in a widely used advertisement of the Bank. He is a business banking specialist and has done extensive work with HMW Industries. Inc. of Stanford Conn.
 - Peter Bogdanovich this past winter directed the musical film At Long Last Love. He has also been signed to direct, produce and write the adaptation of The King of the Gypsies by Peter Maas, for the forthcoming season. Among Peter's recent hits have been: Paper Moon, Daisy Miller, and What's Up Doc.
- 1958 Stephen R. Beaver has been appointed Dean of Students at the American Graduate School of International Management, Thunderbird Campus, Glendale, Arizona.
- 1960 Willis Goldbeck is now President of Public Policy Communications Inc., a research and consulting firm in Washington, D.C., dealing mainly in urban growth policy, national health insurance and citizen involvement in public decision making and education.

Nov. 1, 1974.

Dear Dr. Stewart:

I noted in the Oct. 14 Honolulu Advertiser that your Bot. Garden has reprinted Rock's Indig. Trees Haw. Isl. This is a fascinating book that should continue in print, revised from time to time as new research demands corrections. Mrs. Degener & I are ielighted keen Dr. Herbst was involved.

The reprinting of Hillebrand's Flora Haw. Isl. was certainly a disaster. With no list of arrata, gullible students are tricked into horrible blunders. The book, in Botany, belongs In the horse & buggy days and we are living in the jet age!

Mr. Wolliams is having my books offered for sale at the Waimea Arboretum shop. Do you rish copies of mine for sale? Besides my paperback, I still have a few board cover, Ed. I published in 1930) of my Plants Haw. Nat. Park. The copies are of course collectors' items selling for \$30.00, less one third trade discount.

If you wish some of my books, I can credit you for the cost of a copy of Rock's volume. My offspring from the Jaggar Remy kukui is now seeding. Do you want any seeds? I sent

Hunt Institute for Botanical Documentation

Braun-Brumfield, Inc.
BOOK MARKITACTURES - LITHOFRINGES A SURSIDIARY OF SHAW BARTON
PO 80X 1203 - ANN ARBOR, MICHIGAN 48 108 - (313), 667 3291

Brs. Otto and Ins Degener 59617 Growler Dr. Mokulcia Beach, Walsian Only, Typesta Oktot

To:

Date Estimate A. 1976
Representative

We take pleasure in submitting this quotation to you. It is based on the following specifications and this quotation will remain in effect (unless otherwise specified in writing) for a period not to exceed 120 days.

Title:	DICTIONARY - SIGNA B	MANAITENSIS		
Pages	54Trim size 6 1/8 = 91	No. of copies		
Composition:	Set IBM Selectric per attached	specifications		
Paper:	750 Woodbins Toory Ensual	of other raw mater tee their quoted p	Because of the severe paper shortage and the shortage of other raw materials, our suppliers are unable to guarantee their quoted price for any period of time. Most suppliers are quoting "price prevailing at the time of delivery." As long as this condition prevails, we are unable to guarantee the raw material portion of any quotation. We	
Plates:	Hade from prapared copy	ery." As long as t guarantee the raw		
Printing:		will, however, continue to honor the cost of production included in this quotation for 30 days.		
Binding:	Trim four sides - drill 3 hole			
Tentative Schedule:				
			Total price 49,540,00	
			TermsBec 30 days	
			F.O.B. Arm Arbor, High	
Braun-Brumfield o	ecifications and conditions on reverse side as authorization to start production of you ed by	r book. Thank you.	gn this form and return it to	
P. O. No		Date		
White copy: If acceptable, customer signs and returns to Braun-Brumfield. Pink copy: Customer keeps.		Quotation prepared by		
CUSTOMER'S COPY		D. Danfel Robbins		

Braun-Brumfield, Inc. Specification Sheet

ADDRESS 08017 CI	rozier Dr.		
CITY, STATE, ZIP CODE_	Mokuleia Beach, Waialua, Oahu, Hawaii 96791		
TITLE OF MANUSCRIPT_	DICTIONARY - FLORA HAWAIIENSIS		
SIZE OF PAGE AND PRIN' SURFACE DESIRED:	6-1/2 x 9-1/4" page, 24 x 49 pica printing sur 5% x 8%" (24 x 43% picas)		
BODY COPY	Journal Roman 8 Med. & Ital. 9		
BLXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	with Hawaiian i Latin names in Univers 8 Italic		
BODY HEADS:	The same of the sa		
MAIN HEADS			
SUB HEADS			
TABLES			
OOTNOTES	The second secon		
REFERENCES			
TECHNICAL (such as equa- tions, superscripts or subscripts			
TEXT STOCK	☐ 45# white Northville ☐ 50# white Northville ☐ 60# white Northville ☐ 45# natural Northville ☐ 50# natural Northville ☐ 60# natural Northville ☐ 60# natural Northville ☐ 60# natural Northville		
COVERS Paper — 65# Antique Tus Plastic bind	scan available in several colors - or - 10 pt. Carolina, coated 1 side (white only) as this sample book Saddle stitched Sewed Perfect bind Spine copy		
Casebound (variety of clo	oth and colors available)		
OTHER SPECIFICATIONS:			
	Signed Daniel Rabbins		
	Signed Xunely revenue		
	Address Braun-Brumfield, Inc.		

48106

Ann Arbor, Michigan



Waimea Arboretum

59-864 KAMEHAMEHA HIGHWAY • HALEIWA, HAWAII 96712 • PHONE 638-8511

ERLING HEDEMANN, JR. Director KEITH R. WOOLLIAMS Horticulturist MARLEEN DAVIS

Senior Assistant

September 25th 1975

Dear Dr. Degener,

Enclosed please find 5 extra copies of "Notes" 2(1). You should have been sent these earlier, but I forgot to ask our secretary to send them, before I left for U.K. to attend the Conservation Conference. You will be interested to know that copies of this edition of "Notes" was on display and 25 copies were distributed to delegates.

I am sorry to hear that the printer overcharged you, as we have always found him to be very good. Was it an oversight??

Mr.Shaw at the "Country Store" of Waimea Falls Park tells me he would like to have 2 more copies of your "Plants of Hawaii National Parks".

Yes!We did have the "Pia", but it was good to get more.Were these collected "wild"?

Sincerely,

Aloha,

Keith R. Woolliams.

\$ 6.39

Waishia, Cali Dear Mr. Robbins 77044 for the St. Haw. Dutonas \$1 2,540 for 1600 cofries.

2, personally much med hite of one than I have shew, with to Plands Heev, Med, Parks " Jeroge of g arboretun has shoe in sutting out the Dutionary I am modling your live to to get their reaction after spending fifty sea Dictionary, I certainly she not discard it It must be printed.

Dear Mr. Nelson:

Mrs. Degener & I are very much against the all too often action of Senior Citizens holding onto almost completed work with the idea of eventually perfecting it for publication Too much of such work is forever lost when the Executor of the Estate disposes of the notes in the garbage after the funeral services. How much of interest was lost regarding Ianai and birds on G.C. Munro's death, or about Hawaiiana with the death of Nani Doyle! With this in mind, we herewith submit our 98% completed ms., about plant names. Of course much is repetitive of the work of others - all compilations are. But we have inserted much that is new, thanks to the help of Forester Pekelo.

Can the Newsletter perhaps chop the ms., up into chapters and ; print them serially from time to time? If not too long, readers m may seriously correct mistakes and add new information.

Aloha,

Very sincerely yours

Olle Martensson

Inst. för Systematisk Botanik

P. O. B. 541, S-751 21 UPPSALA, Sweden.

Brief Non 20. 21. 1974

Dear Il. Allgener: shank you for your note and valued information, my wife and I enjoyed reading they brocherse. Unfortunately, we are broken to Honolulu and the Overyon - but Ablel. In addition to my function at the NYRE I serve as an evening professor at Rutgers Using in the School of Business which qualifies me to fly with their football team that has the good fortune to play the University of Havain on the evening of november 30, In Arrobation, The Outregger-best in braiking will be our have been, we plan to rent a car and see are much of Oaker are we can including the Bestop museum and herbarrum, Hiver, we would be hoppe to fly to your paradice island in Harail. we have been to Howaii twice prefore including the cities of Konn and Hels and the island of man - Loving Kona very much, we are to arrive in Anolulu november 26th late. on before our armil. all your friends at 11 4 Bb send then but weaks to you lott for you letter and information mis Benny and I say makets, Spelled Concetts aloha Took M. de la Montos per pla Tringer at N. Y. To. G. of hym.

This card represents a contribution to The New York Unit of The Herb Society of America for the maintenance of The Herb Garden at The New York Botanical Garden



THE HERB GARDEN AT THE NEW YORK BOTANICAL GARDEN

1023 Marigold Avenue East Lansing, Michigan, 43823 November 17, 1974

Dear Otto:

11/17/17

Thank you for your recent note and the newspaper clippings. Reading the tragic story of the Malcolm Grahams and knowing about your former involvement with a pirate, I agree with you that you are fortunate not to have been dead these many years.

I understand that progress is being made toward the publication of Cheng Ho. Sometime last summer John arranged with Mr. Herman Arens, formerly of the National Geographic, to edit and publish the book. After Bea and I left Foxlease Farm in mid-August, John went to Europe and I had heard nothing more until recently. On November 12th I received a brief letter from John which reported his return from Europe and contained the following remarks: "Spoke with Herman Arens upon my return. He is satisfied with the progress he and his associates are making . . . He has begun to investigate the actual printing of the book so let's hope for a speedy conclusion to this memorable undertaking."

Yesterday I received a note from Herman Arens from which I quote: "The book takes on excellent shape, and you will be very proud after all your hard work."

This is the extent of my knowledge of the status of the book. I don't know how many copies are contemplated or a possible publication date. I'll keep you abreast of whatever information I receive.

We have had our first snowfall, and my daily nine holes of golf has come to an end for the winter season. I am a lover of warm weather and the prospect of several months of winter is a bit bleak. Bea and I hope to get away to Mexico in January or February to escape some of the cold and snow.

Cordially,

Austin L. Moore

11/17/74 47/11/11

1023 Marigold Avenue East Lansing, Michigan, 48823 November 17, 1974

Dear Otto:

Thank you for your recent note and the newspaper clippings. Reading the tragic story of the Malcolm Grahams and knowing about your former involvement with a pirate, I agree with you that you are fortunate not to have been dead these many years.

I understand that progress is being made toward the publication of Cheng Ho. Sometime last summer John arranged with Mr. Herman Arens, formerly of the National Geographic, to edit and publish the book. After Bea and I left Foxlease Farm in mid-August, John went to Europe and I had heard nothing more until recently. On November 12th I received a brief letter from John which reported his return from Europe and contained the following remarks: "Spoke with Herman Arens upon my return. He is satisfied with the progress he and his associates are making... le has begun to investigate the actual printing of the book so let's hope for a speedy conclusion to this memorable undertaking."

Yesterday I received a note from Herman Arens from which I quote: "The book takes on excellent shape, and you will be very proud after all your hard work."

This is the extent of my knowledge of the status of the book. I don't know how many copies are contemplated or a possible publication date. I'll keep you abreast of whatever information I receive.

We have had our first snowfall, and my daily nine holes of golf has come to an end for the winter season. I am a lover of warm weather and the prospect of several months of winter is a bit bleak. Bea and I hope to get away to Mexico in January or February to escape some of the cold and snow.

Cordially,

Austin L. Moore

BOARD OF TRUSTEES

DEANE W. MALOTT JOHN GREGG ALLESTON
JOHN D. ARCHBOLD
JOHN W. CARLSMITH
LOWELL S. DILLINGHAM
MRS. NICHOLAS B. DU PONT
MRG. PETER FRELL D. HARMON
MRS. EDWARD T. HARMISON
BICHARD SICHARDISON

MRS. EDWARD T. HARRISON
RICHARD E. HOLTMAN
MRS. VALORMER ENUDEN
COLIN G. LENNOS
MRS. WILLIAM WOOD MCCARTHY
MRS. ROBERTEEV MCGWAN
CORDELLS, MAY
MRS. WILLIAM W. MEIN
CHARLES PAGE
H. BRUCE PALMED
MASSERST C. SHIPMAN
MRS. EDWARD E. MAYEVE

PRESIDENT

MATEO LETTUNICH

MRS. EDWARD C. SWEENEY MRS. GARDINER SYMONDS J. B. WATERHOUSE

WILLIAM & STEWART

GENERAL COUNSEL

PACIFIC TROPICAL BOTANICAL GARDEN

CHARTERED BY CONGRESS TO CREATE A NATIONAL RESOURCE IN TROPICAL BOTANY

HORKER M ALBRIGHT HANGLE J COCLIDE MAS A LESTEN MARKS W W C WOLE E OFFICEN REPET FUNDATE H. RYNEARSON PAIL U SEARS MAS THILLY K. WRIGET

TRUSTEES EMERITUS

November 19, 1974

Dear friend of the Garden,

The attached press release is the Garden's first public announcement of the appointment of Dr. William L. Theobald to succeed Dr. William S. Stewart as director of the Pacific Garden.

We want all friends of the Garden to know how much we regret Bill Stewart's decision to retire at the completion of his five years in Hawaii - and with what enthusiasm we look forward to working with Dr. Theobald.

The new director is a young man with ideas and energy. He will be a challenge to us, and - we are confident - will carry the Pacific Garden forward into its next phase with all the knowledge and ability at his disposal.

Dr. Theobald will want the help and support of us all to enable him to carry out his plans for the Garden, and I, therefore, take this opportunity to ask you to continue your own interest and support for work which has begun so auspiciously.

Know that we count on you because we believe so thoroughly, and are so deeply committed to this vital research project in tropical botany. It can affect all our lives.

Sincerely,

Deane W. Malott Chairman of the Board

1270 AVENUE OF THE AMERICAS, ROCKEFELLER CENTER, NEW YORK, N.Y. 10020 - 212 581-7290

BOARD OF TRUSTEES

CHAIRMAN

CHAIREAN
JOHN CREGG ALLEBTON
JOHN OF CARCHOOLD
JOHN OF CARLSMITH
LOWELL ST DILLINGHAW
MRS. NICHOLAS R DU PONT
MRS. PETER FRELINCHUTSEN. JR
REUELD, HARMON
MRS. ECWARD T, HARRISON
GICKARD E, HOLTZMAN
MRS. VALDEMAR KNUDSEN
MRS. N. ELEWACK
ENWOX

MRS. VALDEMAR KNUDSEN
COLIN C. LENNOS
MRS. WILLIAM WOOD MCCARTHY
MILTON MCCRETY
MRS. ROBERT A. MAGOWAN
CORDELIS. MAT
MRS. WILLIAM W. MEIN
CHARLES PAGE
H. GRUCE PALMER
MRS. EDWARD C. SWEENEY
MRS. EDWARD C. SWEENEY
MRS. EDWARD C. SWEENEY
MRS. EDWARD S. SWEENEY
MRS. EDWARD C. SWEENEY
MRS. EDWARD C. SWEENEY
MRS. EDWARD C. SWEENEY
MRS. EDWARD C. SWEENEY
J. B. WATERHOUSE

GENERAL COUNSEL

PACIFIC TROPICAL BOTANICAL GARDEN CHARTERED BY CONGRESS TO CREATE A NATIONAL RESOURCE IN TROPICAL BOTANY

FOR RELEASE NOVEMBER 14, 1974

P.T.B.G. APPOINTS NEW DIRECTOR

New York, N.Y. - - Deane W. Malott, chairman of the board of the Pacific Tropical Botanical Garden, announced today the appointment of Dr. William L. Theobald to be director of the Garden effective July 1, 1975. Dr. Theobald will replace Dr. William S. Stewart, who is retiring, and who has been director of the Garden since it began operations in Hawaii five years ago.

Dr. Theobald, 38, born in New York, N.Y., is at present an associate professor of botany at the University of Hawaii and holds degrees in horticulture and botanical sciences from Rutgers University and the University of California at Los Angeles. As a post-doctoral fellow he was resident at the Gray Herbarium, Harvard University, and at the Royal Botanic Gardens, Kew, in England. In 1970 Dr. Theobald received the Donald R. Lofsgordon Award administered by Occidental

(more) 1270 AVENUE OF THE AMERICAS, ROCKEFELLER CENTER, NEW YORK, N.Y. 10020 - 212 581-7290 College "for exceptional ability to communicate and inspire". On assuming his new post in 1975, he will be in charge of the two principal sites of the Pacific Garden - one in the Lawai Valley on Kauai, and the other at Hana, Maui - as well as smaller research sites on Maui and Hawaii.

Mr. Malott expressed the admiration and gratitude of the Garden's trustees for the work of Dr. Stewart, who at the completion of his assignment in Hawaii is retiring to California.

The Pacific Garden is congressionally chartered and mandated to create and maintain a national resource in tropical botany. It is governed by a national board of trustees and assisted by an International Scientific Advisory Committee. The Garden has more than 300 active members who contribute, along with foundations and charitable trusts, to its support. Its activities include a horticultural training program for young people and a publications program under the aegis of which Dr. Joseph Rock's book "The Indigenous Trees of the Hawaiian Islands" has just been reissued. A primary activity of the Garden's staff at present is the establishment of its plant collections for long term use, and planning the permanent headquarters complex.

Although an estimated 90% of the earth's vegetation is tropical, only 10% of botanical research has hitherto been devoted to tropical plant materials. The Pacific Garden was called into existence to fill an urgent need and to stimulate progress in the fields of conservation, medicine and nutrition, as they are affected by research in tropical botany and horticulture.

12/5/74

52 Meadow Way Fairfax, California 94930 December 5,1974

Dr.Otto Degener P.O.Box 154 Volcano, Hawaii

Dear Dr. Degener,

I would first of all like to congratulate you on your straightforward and informative book NATURALIST'S SOUTH PACIFIC EXPEDITION.

Admittedly, this is a bit overdue! I first learned of this book during my first collecting trip to Fiji in 1969 from Don Anderson. Later, Bea Krauss presented me with a fine copy. Having just reread certain pages I am impressed by what you had to say about unfair conditions long before it was considered proper to do so.

I have since collected in Fiji in 1971, 1972, and again on a trip to the Yasawas in 1973. And here I sit waiting for further support before I return to continue collecting MEDICINAL PLANTS OF FIJI. I now have ethnobotanical information regarding the uses of over 150 plants in the Fijian Pharmacopoeia. Specimens, identified by Dr. Van Royen and checked by Dr.St.John are in the Bishop Museum. However, I am unable to return to Fiji and visit important islands thereby rounding out my survey. I wonder if you can give me any hints a to who might be interested in supporting such work? In the past I have received minor assistance from the Pacific Tropical Botanical Garden, however, being a family man I must now raise considerably more money than I did as a graduate student to continue my work.

What I am really searching for is a permanent association with an organization or foundation which would allow me a reasonable living while collecting medicinal plants, in Fiji and elsewhere. Any suggestions you might have to this end would be most happily received! (By the way, I left Honolu for California a few months back to try and improve my luck, but so far to no avail. I hope I do not have to abandon my research for lack of support, but I am afraid I was a bit too outspoken myself to have remained on the good side of the right people in Hawaii.)

Awaiting your reply, and wishing you the best, I remain,

Aloha, Michael Weiner

Dear Mr. "einer:

I have your interesting Dec. 5 letter.

I cannot give you much advice. I have been practically a free-lance botanist since i wrote my "plants naw. Nat. ark" in 1929. I herewith enclose an old blurb with present prices for the books Mrs. Degener & I continue to sell. If you want to have any for further sale, let me know. You, like other dealers, would get a one-third trade discount. The riji book sells for \$5.00, but to you for only \$3.33. It is not sold in riji as I know of no bookstores there. It is always difficult to collect such foreign accounts. I like to sell for cash, not consignment.

ar. a.C. Saith, Bept. of Botany, iniversity of Mass., Amherst, ass., has been actively working on a Flora of the iji Islands. e was connected with the Univ. of Mawaii, and has botanized in Fiji for the last if or so years. Mrs. D., & I returned to Fiji for a trip about six years ago. We collected practically nothing because of catching Mong flu, which deteriorated into pneumonia. Nevertheless the few plants we collected and mailed to Smith were worked up and used in his publications. He cited our numbers. It is too bad your specimens apparently got sidetracked and may not be studied for decades. Have you no duplicates to lend to Dr. Smith? Every citation of a Weiner plant would help professionals know you, and give you a better opportunity to compute in your chosen field. Why not write Dr. Smith about your past collecting, and give details to how many numbers you collected, and where. I often collect 30 specimens of a kind for wide distribution to bot. institutions throughout the world. Individual scraps are just a nuisance. Did you get to the Mausori Highlands or other areas with endemics, or did you concentrate on lantana and Moster's Curse?

Perhaps it is too late, but in 1966 a Dr. S.F. Steimetz, with the letter nead "Botanical Brugs and Publicity," Keizergracht 547, A, sterdam, Metherlands, wrote me for Haw. drug plants. I mailed him naupaka kai (Scaevola) and nothing more as I am too busy writing my Flora. One paragraph in his long letter reads: "It appears to me that Hawaii would be the best place to get supples from in case the industry sends orders for quantities. Then, naturally, I need a reliable shipper at your end, who can take care of the collecting, the drying and the formarking of the material. Can you introduce me to such a person, please?" Remember, that was in 1968. He may be out of business by this time, for all I know. Why not write him that I have now answered his prayer of August 2, 1968?

Dr. Zepernick of Perlin has just published his "Arzneifflanzen der Folynssier." I have his complimentary copy on Canu, so lack his address. With an unusual name like that the librarian of some larger bot. garden in Calif., should be able to get a copy for you, and his address. Write him for advice. I believe he would be delignted to learn about your work. To get a position in your field, perhaps a joint publication with Dr. Z., about your discoveries would help you a lot. As I see it, you must publish to get known.

Dr. Wilbur, Dept. of Botany, Duke University, Baleigh, M.C., wanted to purchase South Seas herb. specimens some years back. So did Mr. Kai Larsen, Aarhus University, Aarhus C., Senmark.

Don't give up the ship too soon! look through Lanjouw & Stafleu. Index Herbariorum. It lists close to a thousand, AND STATE WHAT IS WANTED AND WHICH HER BARIUM WILL BOY SERCIPENS.

Greeting of the season.

Sa moce,

THE NEW YORK BOTANICAL GARDEN BRONX • NEW YORK 10458 212/933-9400

December 12, 1974

Dr. Otto Degener P.O. Box 154 Volcano, Hawaii 96785

Dear Otto:

I was very glad to hear Roger Biringer's account of his visit with you and to thank you for the hospitality you extended to him and Jean, his wife. We have all felt rather frustrated by not having been able to see and talk with you first hand, but now have Roger's eyewitness account of your home and environs, your interests, and of course your warm feelings toward the Garden.

When time and opportunity permit, I too hope to see you and Isa in your domain and to discuss the Garden and its prospects with friends.

With best personal wishes for the holiday season and the year ahead,

Sincerely,

Howard S. Irwin President

HSI:aas

HENRY DE LA MONTAGNE
"Hillcrest", Apt. 14
Bozeman, Montana 59715



10. 1 ms. Otto Degener 6 8 6 17 Crozie Dune wainfun Oahur-Hawaii 9 67 91

> P.O. Box 154 Volcano, Hawaii 96785



Hunt Institute for Botanical Documentation

Howaii, so who knows we get might make it out there. The Hyling is so cho get that I the staff. I just heard the Kickett now ever that Rickett now ever has retired attach the scientific work at the garden work at the fair work at the fair

meny christmas!

Wishing you happiness in a world at peace.

How the deta montagne
Den Otto Isa:

Their of you ofter.

Write me some time and
till y lare gente well and
somfortally located shere
near our son, only yester-

Liebe Isa, lieber Otto!

Mit Schrecken muß ich feststellen, daß wir mit der Kerresponcz sehr im Rückstand sind und kann nur hoffen, daß Ihr uns das vzeihen werdet.

Ich habe in diesem Jahr wieder insgesamt 24 Wochen gearbeitet und Vertretungen gemacht bei Röntgenarzten. Die letzte Vertretung habe ich am 9. November in Kassel beendet. Dann begannen wir mit den Vorbereitungen für unsere Reise nach Südafrika.

Eine gute Bekannte von uns hatte uns eingeladen sie in Johannes burg zu besuchen. Sie ist Deutsche, lebt aber mit ihrer Tochter seit 17 Jahren dort.

Am 22. November sind wir mit der "Luxair" von Luxemburg abgefloge Nach 6 1/2 Stunden hatten wir eine Zwischenlandung in Libreville Es ist eine Hafenstadt am Atlantik, dicht am Äquator und gehört jetzt zu dem Staat Gabun. Als wir aus der haschine ausstiegen schlug uns eine tropische Treibhausluft von 42° entgegen. Das war selbst uns, die wir Hitze mögen und vertragen, etwas zu viel. Wir mussten inder Halle des Flughafens(nachts um 3 Uhr) 50 Minuten warten bis unsere haschine wieder aufgetanikt war. Es gab nichts zu trinken und keine Sitzgelegenheiten. Dann ging es weiter und nach 5 Stunden landeten wir auf dem Flughafen von Johannesburg. Dort uwrden wir von unserer Dekannten und ihrer 20 jährigen

Wir haben zuerst eine sehr interessante Woche in der sehr gepfleg ten Millionenstadt verbracht. Unsere Bekannten haben sich alle M Mühe gegeben uns so viel als möglich zu zeigen. Wir besichtigten auch eine Diamanten-Mine und zwar die 1903 eröffnete Cullinan-Mine "auf der 1905 der berühmte 3000 Karat Cullinan-Diamond gefunden wurde, der in Amsterdam geschliffen wurde, wobei er in mehrere größere Teile zersprungen ist. Der größte davon befindet sich in den Kronjuwelen der englischen Königten.

Wir besuchten Praetoria, der zweite Sitz der Regierung von Südafrika und besichtigten das monumentale "Vortrecker"-Denkmal das zu Ehren der Buren errichtet worden ist, die 1835 von Kapstadt mit Planwagen ausgezogen sind und unter großen Strapazen das Land kultiviert haben.

Dann sind wir 5 Tage in den Krüger-National-Park gefahren. Dieser ist 368 km lang und 64 km breit. Er wird von Strassen durchzogen, die man mit dem eigenen Personenauto befahren darf. Dabei befinde man sich unter den frei herumlaufenden wilden Tieren. Wir sahen Giraffen, Springböcke, Zehras, Elefanten, Wildschweine, Wasserbüffel, Affen etc. Abends um 1/2 6 muss man in einem der eingezäunten Camps sein, das man erst am anderen Morgen um 6 Uhr wieder verlassen darf, in den Camps wohnt man in einfachen steinernen Rundhütten mit Strohdach, hat aber Klimaanlage, WC, und Dusche dabei. Die Klimaanlage ist sehr wichtig, denn wir hattenTempera-

turen zwischen 50° und 56° . Wir haben aber das Klima sehr gut vertragen.

Vom Krüger-National-Park haben uns unsere Bekannten dann an einem Tag mit ihrem Wagen die 764 km nach Durban an den Indischen Ozear gefahren. Unterwegs konnten wir die sehr reizvolle und abwechs-ulungsreiche Landschaft bewundern. Ich hatte nicht gewusst, daß Südafrika-Landschaft so sehön ist.

Die letzten 5 Tage haben wir wieder in Johannesburg verbracht und sind am 14. Dezember wieder nach Luxemburg zurückgeflogen. Wir haben viel gesehen und viele interessante Eindrücke bekommen.

Die apartheit ist doch ganz anders als man uns das immer in der rot gefärbten Presse glauben machen will. Auch die "Uno" ist da nicht objektiv und wird zu stark von der Sowjet-Union unter Druck gesetzt. Auf jeden Fall geht es den Schwarzen in Südafrika wesentlich besser als den Juden in der Sowjet-Union. Schwarze und Weiße bekommen den gleichen Hohn, wie z.B. Busfahrer,aber der weiße Busfahrer muss für seine Wohnung 12 Rand pro Woche bezahlen während der schwarze Busfahrer nur 3 Rand pro Woche für seine Wohnung bezahlen muss, ausserdem muß er kein Wssergeld bezahlen, was der weiße Busfahrer bezahlen muss.

Wir besichtigten das große Hospital für Schwarze mit 2400 Betten. Alles ist sehr sauber und modern. Jeder Schwarze, der dort aufgenommen wird zahlt lediglich einmal die Summe von 1/2 Rand = 0,50 cent = 1,75 DM. Dafür hat er alles frei; Röntgen, Operation, Verpflegung, auch wenn er monatelang im Hospital bleiben muß. Durch diese Zahlungen werden im Jahr etwa 700,00,00 Rand eingenommen, aber das Hospital kostet im Jahr 15 Milliomen Rand. Das zahlt alles das Departement! O könnte ieh noch viele Beispiele anführen.

Ihr hattet im *ebruar diesen Jahres wieder Vulkanausbrüche und das muß sehr interessant gewesen sein. Das hätte uns auch sehr interessiert, aber wir waren eben nicht zu der Zeit auf Hawaii.

Von Willi bekamen wir vor einigen Tagen Grüße zu Weihnachten und Neujahr. Er schreibt, daß er und Nabel sich wohl befinden und daß er im Juli nächsten Jahres 92 Jahre alt wird. Wir haben uns sehr über sein Schreiben gefreut und auch gleich geantwortet.

Wir werden Weihnachten und die Feiertagebei Lutz und Christa verleben, die jetzt in der Nähe von Tübingen wohnen und das ist von uns nur 2 Stunden mit dem Auto zu fahren. Sylvester sind wir wieder in Oberteuringen. Am 6. Januar beginnt für mich wieder die Arbeit. Ich vertrete dann 4 Wochen einen Röntgenologen in dem modernen Siloah-Krankenhaus in Pforzheim.

Wir wünschen Euch alles Gute für das Neue Jahr, vor allem Gesund heit und Schaffenskraft für Eure wissenschaftlichen Arbeiten.

Herzliche Griiße

Haus- Robert LO.D. cous

iso. Estimates of the dead riawarians, including women and children, ranged into the hundreds.

Metcalf's Eleanors sailed away.

Hawaiians call the tragedy Kalolopahu, but the event is better known as the Olowalu massacre.

Olowalu is renowned today for several fine restaurants along the coast road and for a large collection of petroglyphs incised on the side of a canyon a short way inland.

Volcano, Namaii 96745. .ec. 17, 1974.

Perhaps we shall set a splendid Christmas display from auna Loa. In eruption is long overdue from this volcano. I believe we shall be said as always as we live on neighboring will sue colours.

If course you will poon poon our complaint that we are almost freezing nere, with the temperature in the house at breakfast time at 55°, a needed a low wire. In a may, the on, it is really nice and bracing.

we don't know woat to think about the controversy between the I wal Engeum & anthropologist Parrow from what we read in the Sec. 15 homolula advertiser. . . never not the man. one California botanist lot loose in the herharium case with little cavelones and a razor blade & surreptitionaly out smediment from the sheets and stole them. One of these specimens was a very rare Kausi composite we had given the nuseum. The single flower head want tolen. The late iss lead was going to close the herbarium to his. She died shortly after, so we don't know what came of this unfortunad affair. But too many instances seen to occur where the museur seems to be a private preserve for the scientists there, who seem to use the collections to anhance this own reputations rather than to enhance our anomied e of Science. A celestial ciped at that institution rears questioned or sinct to work in the perharina after closing time of the museum proper at 8:50. Lo Los L I for forty or norm years have avoided vicitia the current unless accounts accessary, and so four as such an intitution is not conperative, the best duplicates of the clasts sent the Garden have been deposited outside Concluiu to such institions as at. Louis. Arnold Arborotum, "ionna, Berlin, ow office on life others. They are there in the "public domain" available for tudy by anyone. I mass such unusual action as the retired javeler observed of the wife of a case a staff member wearing to a party a ring that had belonged to queen Frmm is not guite ethical. The first thing, we believe, the museum should to is try to become accredited by the Museum Assn., by toeins the mark a little better. We feel strongly that hew York should fill the void and eventually concentrate on a Flora daw., when we live up the ship or Ghost.

The are maiting with baited breath your information recarding the Leningrad Congress and the Trans-Siberian ER. Se must plan months ahead because of rental unit conditions.

-ractions of the season,

torro whenevered durisa has nighten a ful plottes age to ogsteguate: ne had